

lokalavisa **NORDSALTEN**

cominor

Tlf. 40 55 40 55
www.cominor.no

TURKJØRING
SKOLEKJØRING

Bájkkeavijssa NuorttaSáallto

FREDAG 9. AUGUST 2013 Nr. 28 – 18. årgang

www.nord-salten.no

Løssalg: kr. 20,-

Kan bli både
fire og fem
bøker om
Seljenes



– Skal handlingen føres frem til i dag, og det har hele tiden vært intensjonen, så må det bli minst fire bøker og kanskje til og med fem, konstaterer Frank A. Jenssen, som lørdag deltok på minifestivalen «Det vilde ord» på Hamsunsenteret.

Side 18-19

FORNØYD
med
Sagaspill-uka

Side 13

Den aller første **BOLIGBLOKKA**



Det jobbes på spreng i det tidligere HT Safe-bygget i sentrum av Oppeid. 15. august skal tolv hybler stå ferdige, og 1. september er det klart for private innflyttere. BBI AS har 35 mann i arbeid med 12 timers arbeidsdager. Den totale ombyggingen har en kostnadsramme på 22 millioner kroner

Side 10-11

Din støtte redder liv

Gi et nytt menneske rent vann – hver måned.
Bli fast giver! Send SMS **KN GIVER** til **1980**,
gå inn på www.kirkensnodhjelp.no
eller ring oss på 22 09 27 00.



KIRKENS NØDHJELP
actalliance
www.kirkensnodhjelp.no

I 2011 gikk 91 % av alle Kirkens Nødhjelps inntekter direkte til formålet.



MENINGER

Kommuner og livsstandard

Velferdsstatens krumtapp er kommunene. Svekkes de økonomisk går det sterkt ut over livsstandarden til oss vanlige mennesker. Rikfolk med tjukk lommebok greier seg godt likevel ved kjøp av private tjeneste andre ikke har råd til. Vi så dette bildet tydelig under Bondevik II regjeringen 2001-05 der Høyres Erna Solberg var kommunal – og regionalminister og Per Kr. Foss finansminister. Kommunene opplevde økonomisk sulteforing under disse to statsråder og regjeringen de tilhørte. Konsekvensene var at kommuner sa opp lærere i stort antall, en dårligere eldreomsorg, tomme badebasseng mv. Borgerlige ordfører sto fram og kritiserte denne økonomiske sulteforing Det nyttet ikke. Kongen reagerte motsatt. Alle statsråder i denne regjering som vanlige folk mislikte, ble av kongen tildelt St.

Olavs orden/medalje!
Nå signaliserer Høyre samme oppskrift som den beskrevet foran. Høyre vil ha skatteuttak til de rikeste. Når partiet kutter ut hele formueskatten betyr det 8 milliarder kroner mindre i overføringer til kommunene. En slik politikk vil garantert gi kriser på mange områder i kommune-Norge. Statlige rammetilskudd til kommunene skal endres. Rike kommuner vil slippe å gi fra seg over 2 milliarder kroner i overføringer til fattige kommuner med Høyres forslag. Det betyr utarming av distriktene og økt sentralisering. En utvikling som vil svekke vår Norske modell som velferdsstat og distriktenes ressursutnyttning radikalt. Ønsker vi som velgere en slik utvikling?

Andor Normann

Skuffet Hamsun-gjest

En innringer er svært så skuffet over mottakelsen ved Hamsunsenteret i sommer.

- Jeg har en god venn som kjørte hele 70 mil for å se Hamsuns veteranbil. Han er en skikkelig veteranbilentusiast, men da han ankom senteret fikk han beskjed om at bilen sto i direktørens garasje og var ikke åpen for publikum. Snakk om å bli skuffet! Og ikke nok med det. Da vi var på konsert med korene Skutvik blandakor og Grue Finnskog sangkor var det ikke en kopp kaffe og få seg verken før eller etter konserten. Samtidig som jeg hører på radioen at Hamsunsenteret satser på kafé. Det hadde vært interessant å få høre hvordan dette har seg, sier innringeren. Direktør ved Hamsunsenteret, Bodil Børset er så vidt tilbake etter endt permisjon. Hun forteller at bilen står ikke i hennes garasje, men blir godt tatt vare på av veteranbilentusiast Roy Langwell. – Bilen har vi fått i gave og inntil vi har fått ordnet et sted som både er sikkert, trygt og rett for å ha den på utstilling står den hos Roy. Vi setter stor pris på om folk tar di-

rette kontakt med oss, gjerne litt på forhånd, så vil vi gjøre alt vi kan for at de besøkende skal få den opplevelsen de ønsker. Hensikten er at publikum få se bilen, og med direkte kontakt med oss ville vi kunne ha ordnet en befaring, spesielt også for veteranbilentusiaster, sier Børset.

Når det gjelder åpningstid i kaféen utover vanlig åpningstid, så opplyser produsent Marianne Apold at dette avtales på forhånd med arrangørene som leier kultursalen. – I dette tilfelle med korkonserten spurte vi om det var ønskelig å ha åpen kafé, men fikk til svar at det var kun en kort pause så det var ikke nødvendig, sier Apold. Hamsunsenteret er i ulik grad involvert i arrangement i kultursalen, som benyttes like gjerne av private og kommunelag aktører som av Hamsunsenteret selv. – Ved våre egne arrangement har vi alltid åpen kafé og vi setter stor pris på at publikum ønsker å bli en stund. Det er bare koselig, sier Apold.

Effektivt veiarbeid?



Det er grunn til å gratulere dem som har ansvaret for et veiarbeid mellom Oppeid og Tranøy, like ved «Juvika». Arbeidet med en stikkrenne og en ca. 30 m lang tilhørende vei-

stubb ble påbegynt like etter påske. Ennå står arbeidet uferdig. Det er vel grunn til også å tro at planleggingen foran skjermen har tatt sin tid. Det samme vil nok rapporteringen gjøre.

Snakk om at det er noen som greier å få et arbeid til å vare lenge! Dette må det vel stå stor respekt av?

Gjert Tømmeraas



Fossiler. Disse fossilene dukket opp på Bøsandene denne uka. Noe for forskere?

Foto: Gunnar Grytøyr

Tlf. 480 71 106



**FISKE-
BILEN**

fra Steigen:

LØRDAG 10. AUGUST:
LEINESFJORD
kl. 10.00–17.00

Røkt/speka hvalkjøtt,
fersk hvalbiff, reker,
røkt laks og ørret m.m.

Elghunder

Salten Elghundklubb (SEHK) har søkt Steigen kommune om tillatelse til skudd på inntil 3000 kroner fra kommunens viltfond for å kunne opprettholde dagens tilbud og aktivitet framover. Klubben, som virker fra Saltfjellet i sør til Tysfjord i nord, har som formål å arbeide for utvikling, fremme interessen, og riktig bruk av elghunderasene. Dette fremmes blant annet ved å holde utstillinger, jaktprøver, sporsøkskurs og å godkjenne ettersøkshunder.

Får skyte grågås

Bonde Anders Helsing har fått tillatelse av Steigen kommune til å felle inntil to grågås - av en flokk på rundt 30, som gjør skade på innmarka hans i Dyping. Tillatelsen gjelder fram til ordinær jaktstart som er 15. august.

GRATULERER

Verdens beste Iver



Verdens beste Iver fyller 4 år 12. august. Gratulerer med dagen vennen. Vi er veldig kjempeglad i deg. Klemmer fra mamma og pappa og alle dyrene våre.

lokalavisa
NORDSALTEN
Bájkkeavijssa NuorttaSáallto

Produksjon:
Lokalavisa NordSalten AS
Trykk:
AN Trykk, Bodø

Åpningstid
redaksjonen:
Mandag-torsdag
kl. 08.30-15.30

Hæhre fikk E6-anbud

■ Hæhre Entreprenør fikk anbudet med i bygge ny E6 fra Femtevasslia i sør til Kråkmo i nord. De hadde det laveste anbudet på 135,7 millioner kroner, og var dermed nesten 30 millioner under det høyeste av de fem anbudene.

GUNNAR GRYTØYR

Hæhre Entreprenør, som har 30 års erfaring fra tunge anleggsprosjekter på Østlandet, er en del av Albert Kr. Hæhre AS som har hjemmebase i Vikersund i Modum kommune. De har blant annet bygd verdens største hoppbakke; Vikersundbakken.

Tryggere vei

Strekningen Femtevasslia–Kråkmo, som har sterk stigning, er svingete og framstår som en flaskehals for tungtransporten vinterstid, skal nå bli en tryggere vei.

- Vi skal bygge 5,1 km veg, inkludert cirka 500 meter tunnel gjennom en åsrygg som strekker seg i forlengelsen av Middagstuva. I søndre enden blir

det påkobling til dagens E6 ved Kvannelva i Femtevasslia, mens det i nord blir like ved kraftstasjonen ved Kråkmovatnet. Vi bygger også bru av betong og tilknytning til dagens E6 med kryss og sideveier. Dessuten skal vi lage tre nye avkjørsler til skogsveier og sikre vannforsyning til bebyggelsen, skriver byggeleder Frode Nymo på vegvesenets hjemmeside.

Arbeidet skal i følge pressekontakt Irene Skaue starte tidlig i august, men både tidspunkt for oppstart, rekkefølgen på arbeidene, og hvor arbeidet skal starte vil bli avklart i et kommende oppstartmøtet mellom Statens vegvesen og entreprenøren.

To års arbeid

Planen er å begynne med tunne-



len fra årsskiftet 2013/2014, mens den 74 meter lange brua over Femtevasslia bygges sommeren 2014. Denne kommer som en egen entrepris som lyses ut i løpet av høsten. Hele prosjektet skal være ferdig i oktober 2015. Det meste av arbeidet vil foregå utenfor dagens E6, men det vil bli anleggstrafikk på eksisterende

veg. Det kan bli omkjøringsveger til midlertidig trafikkavvikling i anleggsperioden.

- Vær uansett forberedt på at farten blir satt ned, ett kjørefelt kan bli sperret, og det kan bli lysregulering av trafikken i deler av anleggsperioden. Vi må stenge vegen når vi sprenger, men legger opp til korte perioder med

stans. Sommertrafikken skal gå med færrest mulig hindringer, sier Nymo.

Når det gjelder den 3,4 kilometer lange strekningen fra Kråkmo til Sandnesbotn ligger forslag til reguleringsplan ute til offentlig ettersyn fram til 2. september 2013.

Må stenge vandrehjemmet



Sier stopp. Avdelingsingeniør Helge Skram i Steigen kommune.

■ Steigen kommune har varslet Bogen kultursenter at vandrehjemmet – som ble annonsert åpnet i lokalavisa fredag 26. juli, må stenges med øyeblikkelig virkning fordi de mangler tillatelse til bruksendring.

GUNNAR GRYTØYR

Bogen kultursenter søkte 17. august 2011 om bruksendring til boformål for delen av andre etasje som tidligere var skolekjøkken og senere personalavdeling, og som nå er innredet som vandrehjem. I svaret fra Steigen kommune datert 21. september samme år oppsummerer kommu-

nen at søknaden mangler oversiktstegninger av boenheter, oversikt over bruken av hele bygget med tanke på blant annet parkeringsbehov, og nabovarsel. De viser også til ufravikelige krav til brannforskriftene med bygningsinndeling og rømningsveier, og krav om universell utforming. Kommunen skriver også at en søknad om bruksendring



Stopper driften. Daglig leder Rose-Mari Moen i Bogen kultursenter stopper driften av vandrehjemmet med øyeblikkelig virkning, og beklager det som har skjedd.

må behandles av plan- og ressursutvalget, og at de nevnte tilleggsopplysningene må foreligge før en sak kan fremmes for utvalget. Videre skal det framlegges og godkjennes en byggesøknad med detaljert beskrivelse av det planlagte arbeidet.

Til slutt står det i kommunens brev:

Ombyggingsarbeid kan ikke igangsettes før endelig byggesaksbehandling er gjennomført og godkjent.

Ikke hørt noe

Siden har ikke kommunen hørt noe fra Bogen kultursenter før

de leste i lokalavisa at vandrehjemmet var klart til bruk.

- Vi kan ikke gjøre forskjell på folk. Vi har nylig hatt tilsvarende saker i Helnessund der det ble gitt pålegg om omfattende dokumentasjon – som også medførte ekstra kostnader, før brukstillatelse ble gitt. Og da kan vi ikke se gjennom fingrene på dette. Bruk av bygningen som vandrehjem må opphøre med øyeblikkelig virkning og kan ikke igangsettes før nødvendig dokumentasjon foreligger, sier avdelingsingeniør Helge Skram i Steigen kommune.

- Etter at jeg fikk brevet fra Stei-

gen kommune har jeg snakket med Helge Skram, og beklaget sterkt at vi ikke har etterkommet kravet fra kommunen. Og vi stopper selvsagt driften umiddelbart. I trøkket for å få dette ferdig til sagaspilluka, og pågangen fra folk som ønsker overnattingsmuligheter, har dette blitt borte. Så snart sagaspilluka er over setter vi i gang med prosessen for å få lokalene godkjent, for vi har allerede forespørsel fra folk som ønsker et midlertidig botilbud senere i høst, sier daglig leder i Bogen kultursenter, Rose-Mari Moen.



OBS! Frist for innsending: onsdager før kl. 12.00
E-post: lokalavisa@nord-salten.no



11 år

Fredrik Haukås Olsen, 11 år, og bestefar Jan Olav Olsen på Hamnestinden 878 m.o.h, den 28. juli 2013. Takk for en flott tur, bestefar! Foto: Helge H. Olsen.



Nygift

Johanne og Bjørge Stafnes, Bodø. Viet i Bodø Domkirke 22.06. Foto: Karoline O.A. Pettersen



Nygift

Rakel Sofie og Jostein Kristoffer Stemland, Bodø. Viet i Leinesfjord kapell 06.07. Foto: Karoline O.A. Pettersen



Karen 81 år

Gratulerer med dagen, vi gleder oss til å feire den sammens med deg. Du er den beste mamma og bestemor. Det blir feiring den 9. Masse bursdagsklemma fra alle oss som er glade i deg.



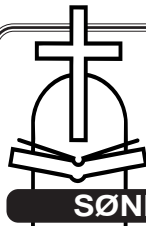
Gratulerer!

Gratulasjoner til Ann-Kristin og Sindre som hadde bursdag den 14. juli og til Astrid som hadde dag den 5. august. Vi møtes til feiring hos mor den 9. august.



1 år

Leo Grunnvoll Eriksen fyller 1 år 7. august. Vi ønsker deg en kjempefin bursdag. Hilsen til storesøster Angelica også. Masse klemmer fra mor og far i Kjølsvik.



Kirkene
i Nord-Salten

SØNDAG 11. AUGUST

STEIGEN

STEIGEN KIRKE KL. 11.00:

- Gudstjeneste med nattverd.

TYSFJORD

KJØPSVIK KIRKE KL. 11.00:

- Høymesse v/vikar.
- Oftring til Kirkens Bymisjon i Bodø.

HAMARØY

TØMMERNES KIRKE KL. 11.00:

- Gudstjeneste med dåp. Prest er Silje Kristin Meisal, organist er Tor Arne Grønbech. Kirkekaffe etterpå. Alle er hjertelig velkommen.

Steigen Begravelsesbyrå
8289 Våg



Vi hjelper deg som har mistet noen, med alle praktiske gjøremål i forbindelse med dødsfall og gravferd i Steigen og Hamarøy.

Døgnvakt ved dødsfall – tlf. 75 77 75 73



Tysfjord Blomster
og begravelsesbyrå
8275 Skarjord i Tysfjord

Tysfjord Blomster og begravelsesbyrå

Vi bistår ved alle praktiske gjøremål i forbindelse med begravelser og levering av blomster, i Hamarøy og Tysfjord kommune.

VAKTTELEFONER: 995 02 717 / 970 61 725

post@tjob.no - www.tjob.no



85 år

Vi vil gratulere vår kjære mamma, svigermor, bestemor og oldemor Borghild (Tulla) kjempe-masse med 85-årsdagen lørdag den 10. august. Håper du får en strålende bursdag. Stor klem fra oss alle sammen ...

DØDSFALL



Min kjære mann, vår gode, snille pappa og svigerfar, leikne morfar og farfar, bror, svoger og onkel

Roald Nordgård

f. 2-2 1926

forlot oss så altfor tidlig,
Voss sjukehus 4. august 2013

*Ditt hjerte som slo så varmt for oss alle,
og øyne som våket og strålte så ømt,
har stanset og sloknet til sorg for oss alle,
men hva du har gjort, skal aldri bli glemt.*

Thordis

**Tone – Sigbjørn
Karun – Christian
Jørn – Margunn**

**Silje, Tonje, Eirik, Kjersti, Siri,
Selma, David og Gustav**

Slekta elles

Gravferd fra Vangskyrkja
tirsdag 13. august kl. 12.00.

Alle som vil følge til graven er hjertelig velkommen. Like kjært som blomster er en gave til Børneløypa. Minnestunden blir avsluttet ved graven.



Kamilla 12 år

Huff kor fort tia går, tenk du er blitt 12 år. Snill, flink og aldri slem du fortjener en diger bursdagsklem. Gratuler med dagen som var den 3. aug. Takk for besøket i sommer. Hilsen og god klem fea bestemor på Skutvik.



Steven 30 år

Gratulerer med dagen. Vi ønsker deg en super dag og gleder oss til å feire sammen med deg. Dagen feires hos mor på Drag fredag den 9. Mange klemma fra mamma, pappa, Sindre og Eskil.



Astrid og Steven

Fredag feirer vi Astrid som fylte 41 den 5. august og Steven som fylte 30 den 8. august. Jeg er så heldig og få feire dem her hos meg på Drag. Slekt og venner er velkommen på kaffe fra klokken 19.00. Hilsen mor Karen.



4 år

Vårres fine, fantastiske Julia ble 4 år mandag 5. august og vi vil gratulere så masse med dagen. Du er ei herlig jente som helst går i kjole hver dag, uansett ka og kor du skal, og du er allerede dreven på shopping. Men du elsker også bila og motorsykla, og går først og vis vei på tostjerners ti på topp-tur. Du har «hundre» spørsmål og forlanga gode svar. Du har en sterk vilje og et stort hjerte, og vi er så stolt av dæ. Vi håpa du hadde en flott bursdag med feiring både i barnehagen og hjemme. God klem fra mamma og lillesøster Jade.



4 år

Vi ønsker og gratulere storgutten vår som ble hele 4 år den 7. august! du er supertøff og flink storebror! Masse klemma fra mamma, pappa og Luna.

Vi vil takke

for all kjærlig omsorg i forbindelse med Rolf-Arnes død.

**Med vennlig hilsen
Kerstin, Marion,
Pernille, Annbjørg
og Jesper Sørensen**



Sagvatnan JFF
inviterer til



Stor familiedag v/6. vatnet

lørdag 10. august kl. 12-18



Gratis utleie av
kano, båt og fiskestang

- Luftgevær-skyting
- Natursti
- Fiskesti



- Salg av grillet laks, rømmegrøt, kaffe, vafler, pølser og brus

VELKOMMEN!



HAMSUNS RIKE

Skutvik – Skrova – Svolve

FOLKEMØTE

Tid: Tirsdag 13. august kl. 18.30
Sted: Kultursalen, Hamsunsenteret

**SAMFERDSEL SOM REGIONAL NÆRINGSUTVIKLER
– OG HVORDAN UTNYTTE MULIGHETENE?**

Kl. 18:30 Kl. 18:50 Kl. 19:00 Kl. 19:10 Kl. 19:20 Kl. 19:40 Kl. 20:15 Kl. 20:45	Vi møtes. Kulturelt innslag v/Hamsunsenteret. Velkommen v/Rolf Steffensen, ordfører Hamarøy kommune og Bente Melby Ness, daglig leder Reiseliv i Hamsuns rike. Svolvær – Skutvik, en del av den internasjonale reiseruta? Ingunn Sakshaug, salgsdirektør ferie og fritid i Rica Hotels. Turisme i nord øker. Utvikling i Nordland siste 10 år. Muligheter og potensiale. Frank Olsen, direktør Hamarøy Hotell. Turid Rønning, styremedlem Dalshammeren AS, Skutvik. Hvordan utnytte mulighetene? Børge Ousland. Paneldebatt. Panel med Nordland fylkes listetopper til Stortingsvalget + andre relevante personer. Oppsummering og avslutning.
--	--

Velkommen!



Bli med og trill Hamarøy rundt 24.august!





TRILLETHON STAFETTEN 2013

ARRANGØR: Lag og foreninger i Hamarøy





LØRDAG 24.AUGUST:
Avgangstider for stafetten:
08.00: Start fra Skutvik
08.30: Båt fra Ness kai
09.00: Finnøy
11.00: Innhavet
12.30: Ulsvåg
14.30: Oppeid (banken)
15.00: Hamsund
17.00: Ankomst Skutvik: Familiefest på Sletta med kaffe, kaker og smultringer. Grillung - ta med egen grillmat! Quiz-løype, ringdanser, ringleker og andre aktiviteter for store og små. Musikk og åpen scene for barna.

**BUSS FRA INNHAVET 13:30 TIL SKUTVIK.
RETUR FRA SKUTVIK TIL INNHAVET 19:30.**



Nord-Salten Kraft AS



14. september 2013
på Geologiens Dag

Klasser:

Kl. 11.00 Kl. 13.00 Kl. 14.30 Kl. 15.00 Kl. 15.30	Mineralløpet uten tid (trim) Mineralløpet med tid (klasser: damer og herrer) Miniralløpet (barn) Premieutdeling og trekning av premier Foredrag i anledning Geologiens Dag
---	--

Påmelding kan gjøres per:
mail til: minerallopet@gmail.com / melding på vår FB-side / telefon eller personlig. Angi: navn, klasse, t-skjortestørrelse.

Påmeldingsavgift betales løpsdag. Voksne kr. 100. Alle deltakere får T-skjorte og er med i trekningen av premier. Alle barn får deltakermedalje.

GEOLOGIENS DAG MARKERES
Det blir salg av mat og drikke
Det blir også aktiviteter for de minste :)
For mer informasjon:
www.tysfjordasvo.no

Tilbyr båtoppptrekk

■ Einar Pedersen (72) på Hellandsberg har for egen regning ordnet seg et båtoppptrekk nedfor egen bolig. Her tilbyr han båt-folket i fjorden å få stelt båten og han er også behjelpelig med både puss og motorstell.

KITTY SKAPALEN

Vinterstid er Pedersen å finne i Vestfjorden på utkikk etter sild og kveite. Men sommerstid holder han seg i Tysfjorden og har nok å gjøre i følge han selv. 72-åringen har mudret og ordnet til slik at man kan stå tørrskodd og pusse båten.

– Jeg har både vann og høytrykkspyle, så det eneste folk må ha med selv er rengjøringsmiddel, forteller han.

Båtoppptrekket tar båter inntil 30 fot.

– Jeg benytter gravemaskinen til å trekke opp med og den har en maks grense på 15 tonn, forteller han.

Den spreke pensjonisten hjelper gjerne til og prisen for tjenestene er det ikke noe å si på.

– Så langt er det ingen som har klaget på det, heller tvert i mot, de synes jeg er for rimelig, smiler han.



Tilbyr båtoppptrekk. Einar Pedersen (72) på Hellandsberg tilbyr båtoppptrekk for folk i fjorden. Her med egen båt, som han vinterstid går på sildefiske med.

Han har også skaffet seg not helt fra Ålesund. Den er han i ferd med å bøte.

– Det har vært dårlig med sildefiske de siste åra, man må lenger ut og det er vanskeligere å få levert, forteller Pedersen.

Derimot er det lettere og han-

skes med båten på tørra nå som båttrekket er ferdigstilt.

– Folk skal bare ta kontakt, så ordner vi det, smiler han.

15 tonn. Einar Pedersen benytter gravemaskinen til å trekke opp båtene. Den kan trekke inntil 15 tonn.



Sildefiske på vinteren. Han må langt ut i Vestfjorden vinterstid for å få fatt på silda.

Frykter kvartsbegrensninger

■ The Quartz Corps (TQC) på Drag er bekymret for bedriftens videre ekspansjon, dersom marin verneplan legger begrensninger for bedriften videreutvikling.

TQC visjon er å bli en av de største og viktigste leverandør i markedet for rene kvartsprodukter. Nå frykter de at begrensninger i bruk av arealdelen vil begrense bedriftens vekst.

– Det foregår stadig byggearbeider og nye installasjoner for å utvide kapasiteten, skriver daglig leder, Lasse



Iversen, i sin høringsuttalelse.

Han viser til at bedriften er i en betydelig ekspansjonsfase, noe som er viktig for å opprettholde konkurransekraften i en global konkurranse. I sine planer vil TQC foreta en tredobling av dagens produksjon de nærmeste årene.

– Det er avgjørende at en eventuell marin verneplan ikke setter restriksjoner for bedriftens planlagte transport på fjorden. Bedriftens industriareal på Drag er begrenset og en fremtidig ekspansjon vil måtte foregå ved utfylling av det grunne sjøområdet i fjorden foran bedriften. Det er viktig at en mulig marin verneplan for Tysfjord ikke legger restriksjoner for en slik utvidelse av bedriftens industriareal, skriver Iversen.

TQC ønsker også at kommunen har en restriktiv politikk med hensyn til ny bebyggelse inn mot bedriftens område og viser til at en slik bebyggelse kan medføre konflikter i fremtiden.

Kitty Skapalen

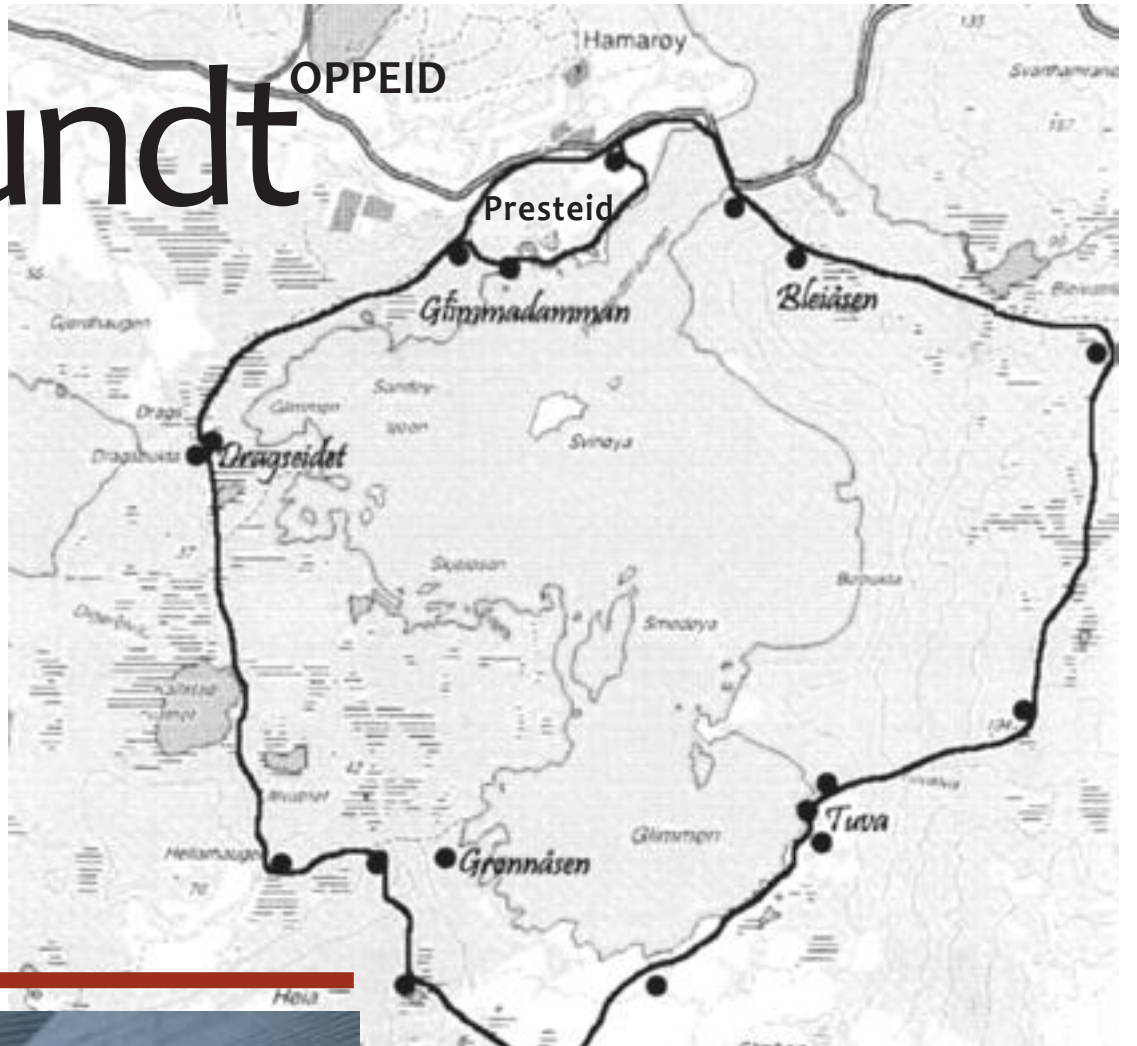
Glimma rundt

■ 12 km lange «Glimma rundt» er en del av Hamarøy kommunes prosjekt «På tur i Hamsuns rike».

Kommunen har søkt fylkeskommunen om et tilskudd på 45.000 kr, som utgjør halv-parten av de totale prosjekt-kostnadene. Arbeidet starter opp denne sommeren, og er planlagt fullført i september 2014. Med bakgrunn i innspill fra Hamsunsenteret skal stien rundt Glimma skiltes slik at den blir mer tilgjengelig for flere brukergrupper. Stien passerer den samiske Tuva-gården og Dragseidet. Hamsunsenteret skal være ansvarlig for oppsyn og enkelt vedlikehold av stien

og skiltingen, samt bistå i dugnad. Senteret planlegger også en egen litterær «Pan-sti» for barn i området rundt senteret og Glimma. I forbindelse med Pan-stien er det planlagt flere elementer som naust, båt plass, Glahns hytte og naturlekeplass. Glimma dundt blir dermed et helhetlig område som passer for ulike brukergrupper, skriver kommunen i søknaden.

BØRGE STRANDSKOG



Fortsatt like engasjert

■ Geir Ketil Hansen er blitt styreleder for Nordlandsmuseet. Dermed har den avtroppende stortingsrepresentanten fått en ny arena for å kjempe Hamsunsenterets (økonomi)sak.

BØRGE STRANDSKOG

Sist helg var Hansen tilstede på minifestivalen "Det vilde ord" på senteret. Til Lokalavisa forteller han at han måtte tenke seg grundig om før han takket ja til ledervervet i Nordlandsmuseet.

-Men jeg fant ut at dette var en god anledning til å videreføre det langvarige engasjementet mitt for Nordlandsmuseet og for Hamsunsenteret. Og det er fremdeles svært sterkt, slår han fast.

Geir Ketil Hansen har nå valgt å gi seg med politikken, etter 33 år. SV-politikeren har vært stortingsrepresentant i 2 perioder, men har tidligere i år beskjedt om at han ikke ville være kandidat foran høstens valg. Dermed er det en av Nordlands meste erfarne rikspolitikere som nå takker av. Hansen var fylkesråd for økonomi i Nordland fra 2005 og for kultur og miljø fra 2007. Dermed sto han svært sentralt da byggingen og finansieringen av Hamsunsenteret skulle vedtas og gjennomføres. Om noen skulle fortjene tittelen

"Hamsunsenterets far", så er det vel nettopp Geir-Ketil Hansen.

Men alt har ikke gått helt som forutsatt etter at senteret sto ferdig i 2009. Forventede statlige midler til drift har ikke blitt bevilget i den grad mange hadde regnet med. Og Nordlandsmuseet har slitt økonomisk de siste årene. 2012 måtte gjøres opp med million-underskudd.

-Det har vært en evig kamp for å få økt rammene til det nivået de bør være på for å kunne oppfylle de høye ambisjonene for Nordlandsmuseet og for Hamsunsenteret spesielt. Og vi har ikke lyktes godt nok, innrømmer han. Og Geir Ketil Hansen frykter at et eventuelt regjeringsskifte ved høstens valg kan gjøre veien frem enda mer kronglete.

-Ja, jeg er redd for at det blir tøffere tider, sier han. Hansen er likevel beredt til å fortsette innsatsen for bedre økonomiske rammer til museumsarbeidet i Salten. Nå altså ikke som politisk aktør, men som styreleder i Nordlandsmuseet.

«Knut Hamsun var en snodig skrue»

(Sitat fra Ronald N. Rusaanes: *Nirvanas bulder*)

■ Litteraturfestivalen "Det vilde ord" har vært en suksess i Bodø. Lørdag hadde en "avlegger" beveget seg til det litterære landskapet i Hamarøy. Til Hamsunsenteret, der et 40-talls tilhørere var møtt fram.

BØRGE STRANDSKOG

To av initiativtakerne til festivalen i Bodø har vært Kari og Ronald Nystad Rusaanes. Begge var også tilstede på Hamsunsenteret der sistnevntes bok "Nirvanas Bulder" var tema for bokbadet der forfatteren ble grillet av velkjente og godt forberedte Arne O. Holm. "Nirvanas bulder, tittelen er hentet fra siste strofe av Hamsuns berømte dikt "Skjærgårdsø", er resultatet av 15 års forskning og glødende interesse for Hamsuns og andre forfatters sterke tilknytning til Orienten i perioden 1890-1914. Hva var det med Orienten (og buddismen) som inspirerte en hel generasjon skandinaviske forfattere, med Hamsun i spissen, til nye tanker, ideer og uttrykk? Det er hva Rusaanes, som underveis har vært flere turer til Istanbul, vil gi svar på.

Arne O. Holm åpnet seansen med å spørre hvor mange som hadde lest boka. Det var ikke mange. "Nirvanas bulder" er ny på markedet, knapt noen pageturner og kommer garantert ikke til å bli noen bestseller. Holm konfronterte bl.a. Rusaanes med bokens usedvanlig omfattende kildeleste og de 374 fotnotene.

– Måtte du virkelig lese 103 bøker for å få til en bok på 203 sider? Har du lest alle? spurte



UNDERHOLDENDE bokbad om Ronald Nygård Rusaanes (t.h) sin bok «Nirvanas bulder». T.v Arne O. Holm.

Holm, som antydnet at bokens tittel kanskje heller skulle vært "Nirvanas plunder". Forfatter Rusaanes hadde humørfyllt svar på det meste. Han har arbeidet med ideen og boka helt siden 1998. På mange måter er den et oppgjør med etablert litteraturvitenskap, som etter hans mening kan stå i veien for leseropplevelsen til folk. Boken har

fått god mottakelse og blitt anmeldt i de store avisene.

–Og det er jo en bragd i seg selv, mente Arne O. Holm

Om det var få av tilhørerne på festivalen som hadde lest "Nirvanas bulder" før de kom til Hamsunsenteret på lørdag, så blir det nok garantert flere i etterkant, i hvert fall etter salget å dømme. Om lag 30 eksemplarer forsvant fra hyllene i senterets butikk, med signatur og hilsen fra forfatteren. Og en engasjert Rusaanes slo likegodt til med et forslag til Hamsunsenteret om å arrangere temareiser til Istanbul for å vandre i Hamsuns fotefar i det gamle Konstantinopel. Ja, hvorfor ikke?

I tillegg til bokbadet med Holm og Rusaanes, inneholdt minifestivalen på Hamsunsenteret et tilsvarende med Frank A. Jenssen og journalist Gunnar S. Hagen. Det er behørig omtalt annet sted i denne avis. Alltid aktive Tor Valle gestaltet Knut Hamsun og bidro med sitater fra forfatterens vandrer-trilogi, mens flinke og sjarmerende Ingeborg Oktober holdt flott minikonsert. Til slutt fremførte Kjell Andreasen en smakebit fra det som



TOR VALLE var Hamsun

skulle skje på nachspielet, betongjam på Fiskecampen. Der ble det visst ikke voldsomt

med folk, men trivelig skal det ha vært ...



Kari Nystad Rusaanes ønsket velkommen til «Det vilde ord» på Hamsunsenteret, der Andreas Lødemel var kveldens konransier.



INGBORG OKTOBER

Boliger i Leinesfjord

■ 1. juli overtok Steigen kommune de åtte boenhetene som Steigen Bolig as har bygd sør for Steigentunet i Leinesfjord. Nå er flere av dem tatt i bruk.

GUNNAR GRYTØYR

- Vi synes dette er både et godt og rimelig prosjekt. Her har vi åtte topp moderne boliger med meget god standard, og det er ikke minst positivt for kommunen at det endelig skjer noe på boligfronten. Ungdom som ønsker seg tilbake til kommunen kan for eksempel starte i en slik bolig. Og dersom det er interesse for flere boliger bør vi være villige til å bevirke til slik bygging, sa næringssjef Per Løken da han, ingeniør Kari Lynum og varaordfører Fred Eliassen var på visning sammen med utbygger Vidar Strømseth like før ferien.

Vidar Strømseth er daglig leder i Svalehus as i Bodø. Det er de som er tilbyder, men det er Steigen Bolig as som har bygd boligene, og det selskapet blir værende i Steigen med 2-3 arbeidsplasser.

Lavenergiboliger

- Dette er lavenergiboliger. Det er 30 centimeters isolasjon i veggene og 40 i taket, det er montert energivinduer, biofyrt varme fra Hexa-anlegget i Leinesfjord og i det hele tatt gjort så miljømessig som mulig, sier Strømseth.

Steigen Bolig har også brukt lokale entreprenører der det har vært mulig. I tillegg er alle hvitevarene kjøpt lokalt. Så dette er også god butikk for det lokale næringslivet. Og Strømseth er



Store terrasser. Store sørvendte terrasser gjør leilighetene luftige og lyse.

klar til å starte arbeidene med de fire neste leilighetene i Leinesfjord.

- Vi venter bare på klarsignal fra kommunen, så setter vi i gang allerede i høst. Søknaden er allerede sendt til Husbanken. Dersom kommunen går inn for å bruke den såkalte Hamarøy-modellen kan vi også starte i Helnessund i høst. Der har vi planer om fire leiligheter på to forskjellige plasser, og åtte på et annet areal.

- Jeg synes kommunen bør gi dette signalet på noen av disse enhetene. Det kan trykke oppstarten av disse prosjektene. Men jeg ønsker en politisk debatt på dette, og at utbyggerne tar en befaring i kommunen før vi sier mer, sa Fred Eliassen.



Visning. Her er næringssjef Per Løken (t.v.), ingeniør Kari Lynum og varaordfører Fred Eliassen på visning i en av de nye leilighetene i Leinesfjord sammen med utbygger Vidar Strømseth.



Vidar Strømseth og Steigen Bolig as er klar til å bygge flere boliger i Steigen, både her i Leinesfjord og i Helnessund. Han venter bare på klarsignal fra kommunen.

Markens Grøde Spiseri

HVOR FOLK MØTES
DETTE KOFFET FOR HAMARØY BIRG

SOMMER og soft-is!

Nyt den i vaffelkjeks, iskjeks eller beger. Med en eller flere av våre 12 typer med strø.

– Eller en av våre populære softisdesserter!



#260 Innhavet,
tel: +47 75 76 55 00,
e-mail: post@hamaroyhotel.no,
web: www.hamaroyhotel.no

HAMARØY HOTELL

Hamarøys første bol



■ Det jobbes på spreng i det tidligere HT Safe-bygget i sentrum av Oppeid. 15. august skal tolv hybler stå ferdige, og 1. september er det klart for private innflyttere.

KITTY SKAPALEN

Lokalavisa får en omvisning av Bernt Langås i BBI AS, sammen med rektor ved Knut Hamsun vgs, Sigurd Winther. Rektor er både spent og imponert.

- 19. august ønsker vi velkommen til elevene, og 12 hybler her er avsatt til friluftslivstudentene, sier Winther.

BBI AS har 35 mann i arbeid med 12 timers arbeidsdager. Den totale ombyggingen av HT Safe-bygget fra 1939 har en kostnadsramme på 22 millioner kroner og med flere underentreprenører i sving sammen med egne folk, mener Langås at han vil klare å holde tidsfristen.

- Dette blir Hamarøys første boligblokk. Med 35 mann i arbeid på tolv timers dager utgjør det et ukesverk per time. Det er ganske vilt, gliser en svært så engasjert Langås.

Heis og glassveranda

Mye er tilpasset i det gamle bygget, som er innkapslet i nybygget, både over og ved siden av.

Det blir heis og glassveranda, lik det som er på Hamsunsenteret.

- Det blir utvendig panel i en lysere tone enn det som er på Hamsunsenteret, forklarer Langås.

Sokkeletasjen inneholder fem hybler, tre bad, to stue/kjøkken og fem sportsboder. Midtpartiet er leiligheter som vil leies ut som hybler kommende skoleår. Den østre delen av bygget mot sentralskolen, er for Hamarøy kommune, og inneholder fire leiligheter. Den vestre delen mot bygdetunet er for det private markedet. Det er selve midtpartiet og sokkeletasjen som skal stå ferdig til 15. august.

- Hamarøy IL har tatt på seg nedvasking av bygget for 48 000 kroner, forteller en fornøyd



Midt i sentrum. Det gamle HT SAFE-bygget i sentrum av Oppeid har blitt betydelig utvidet til vel 800 kvadratmeter.

Langås.

Torsdag ventes en Ikea-trailer, full av møbler.

-Vi leier ut fullt møblert, så da blir det skruing, gliser han.

Rektor Sigurd Winther er svært glad for at både Hamarøy kommune og BBI AS har stått på for å klare å tilby 12 hybler i bygget dette skoleåret.

- Hyblene for våre friluftsliv-elever er midlertidige dette første skoleåret, siden BBI skal bygge eget hybelbygg ovenfor skolen, som skal være ferdig i 2014. Det er her våre elever vil samles, sier Winther.

Han er spesielt glad for å kunne ønske velkommen til de nye elevene i et så flott og moderne bygg.

- Hamarøy kommune har gjort en viktig jobb med forberedelser og tilrettelegging slik at det gamle HTsafe-bygget kunne bli løsningen for våre elever nå dette første skoleåret. Uten Hamarøy kommune og BBI sin innsats hadde vi ikke kunnet komme i gang med Friluftslivsfag denne høsten, sier en glad rektor.

Lokale entreprenører

Mange av BBI's arbeidere kommer fra Estland, men byggingen gir også mange lokale entreprenører arbeid. Elkjær AS med Børge Kjær sørger for det elektriske, Jessen Rør for rørarbeidet og Bygger'n på Oppeid sørger for materialleveranser.

- Mange av gutta bor på fiskecampingen, hvor de også spiser, så det blir lagt igjen noen kroner lokalt, sier Langås.

Nytt hybelbygg ved Hamarøyhallen

Fra høsten av setter BBI AS spaden i jorda for å bygge 24 nye hybler på tomte mellom skolen og Hamarøyhallen. Med kommunens 24 hybler i hybelanlegget ved siden av sentralskolen pluss de nye 24 hyblene, mener man at det fremtidige behovet for hybler i kommunen er godt dekt inn. Rektor er godt fornøyd.

- Jeg er mektig imponert over Bernt og BBI for at de har tatt utfordringen og klart den krevende jobben. En av suksessfaktorene for skolen er nettopp at elevene har en god bosituasjon, mener han.

sjon, mener han.

For Langås ser langsiktige muligheter i bygget.

- Både Teletunet og Teletunet er i nærhet til sykehjemmet. Kostnadsmessig har vi en driftsavtale med kommunen på 20 år for utleieboligene i Teletunet og nybygget gir også rom for mange muligheter. En god blanding av folk, både unge, voksne og eldre skaper et godt miljø, mener Langås, som også vil lage trivelige uteplasser.

Pub neste

Men for Bernt Langås stopper ikke prosjektet der.

- Hyblene i sokkeletasjen kan lett gjøres om til pub. De tre stuer. Hyblene kan være aktivitetsrom, og med tre bad er det mulighet for herre-, dame- og personaltoalett, sier en svært så visjonær entreprenør. Men først skal Hamarøys første boligblokk ferdigstilles.

- Hva med å ha en egen navnekonkurranse på bygget? foreslår rektor, noe Langås synes kunne være en god idé.



God utsikt fra loftsetasjen. Loftet har lik planløsning som de to etasjene under, men med skråtak og god takhøyde. Hyblene på loftet ligger på rundt 3800 kroner i måneden, vel en tusenlapp mer enn hyblene i sokkeletasjen.

igblokk



Fra vaskekjeller til kjøkken og stue. Den gamle vaskekjelleren til tidligere HT Safe blir nå kjøkken og oppholdsrom for hybelungdommene. Bernt Langås sjonglerer arbeidsstokken og mener at 15. august vil det være klart for ungdommene til å flytte inn i hyblene i sentrum av Oppeid.



God standard. Rektor Sigurd Winther er godt fornøyd med at hyblene som tilbys har flislagte bad og eikeparkett. Og selvfølgelig sentralstøvsuger. Her sammen med Bernt Langås (tv) og to av 35 håndverkere som er i sving.



Utrent. Telekiosken er helt utrent, men allerede i helga var en ny kiosk kommet på plass.

Brann i telekiosk

■ Telekiosken på Holkestad ble totalskadet i en brann sist fredag formiddag. Dermed er bygda uten fasttelefon og internett.

GUNNAR GRYTØYR

Det var bonde Even Hansen fra Holkestad som oppdaget at det brant heftig i kiosken som står like ved veien et stykke før selve Holkestad.

- Jeg kom tilfeldigvis forbi og så at flammene slo ut gjennom hele vestveggen, og det så ut som det brant i kablene som kom opp fra bakken. Brannen utviklet masse gulbrun røyk, og på 110-sentralen sa de at jeg bare måtte holde meg unna, da det kanskje var farlig røyk. Det skal visstnok har vært ett batteri inne i kiosken, i følge brannvesenet som kom til etter hvert.

- Hvilke konsekvenser får dette for dere på Holkestad?

- Vi er uten fasttelefon og internett. Mobildekning har vi fra en annen stasjon, så det går greit.

Men i dag skal jo alt skje på internett, så der sliter vi. Blant annet skal vi bønder sende inn søknad om produksjonsstøtte innen 20. august, og det skal helst skje elektronisk, sier Hansen.

Informasjonssjef Per Aril Meling i Telenor forteller at de mangler utstyr og kabler i den nye kiosken som allerede er på stedet, men at dette skal være på plass onsdag. Han regner derfor med at kiosken vil være operativ i løpet av denne uken.

- Vet dere hva som forårsaket brannen?

- Egentlig ikke, men det antydes at det kan være likeretteren som har tatt fyr. I alle fall må det være noe teknisk utstyr som har forårsaket brannen, for det er ingenting som tyder på at den skal være påsatt, sier Meling.



Oppdaget brannen. Bonde Even Hansen kom tilfeldigvis forbi og så at det brant i telekiosken. Nå er han – og alle andre på Holkestad, uten internett og fasttelefon.

Sommerfest

på Innhavet

– i uteområdet omkring ungdomshuset

Lørdag 17. august

PROGRAM

- kl. 12–17** Matglede v/kokk Bjørn Steve.
Grilling • Barneaktiviteter • Ridning. Stall Eivik Dyreferie Suttø kommer for å glede barn og voksne med runderidning. Vi har med vår flotte kaldblodshoppe Trinsa og haflingen Sindbad. Aktiviteter og luftpistolskyting.
- kl. 17–18** Historisk reise – v/Børge Strandskog og Trond Inge Mathisen.
- kl. 17–18** Nord-Saltens lengste kakebord – lokale kvinners mesterverk. Vi serverer de lekreste kakefristelser en kan drømme om.
- kl. 21–** Quiz og forspill – kranene åpnes ...
- kl. 23–02.30** Robert & Espen spiller opp. Da blir det liv!

Robert & Espen



spiller kl. 23.00–02.30

CC 150,-. 18 års ald.gr. Salg av øl/vin.
Billetter kan kjøpes ved inngang.

Velkommen!

Buss fra Ulvsvåg kl. 21.30

Buss fra Hellandsberg kl. 22.15

Hovedsponsor:



Arrangør:



Annonsen er sponset av:

lokalavisa
NORDSALTEN

Godt fornøyd med sagaspilluka

■ Leder for Steigen Sagaspill, Torunn Baade Aalstad, er godt fornøyd med årets sagaspilluke, til tross for at det har vært en liten nedgang i antall besøkende på de ulike arrangementene i forhold til i 2011.

GUNNAR GRYTØYR

2200 betalte for å se forestillingen «Hagbard og Signe» på Vollmoen, og totalt har det vært rundt 6000 besøkende på de ulike arrangementene i sagaspilluka. I tillegg kommer besøkende på de 12 galleriene rundt i hele kommunen. Disse tallene vil ikke være klare før i neste uke. At de i år valgte å starte sagaspilluka med forestillingene om «Hagbard og Signe» har i følge Aalstad gitt både fordeler og bakdel, men mange mener dette var et feilgrep. Styret skal foreta en grundig eva-

luering av dette når alle detaljene er på plass. Endringen ble gjort blant annet for at de 150 som deltar i spillet skulle få anledning til å delta i de ulike arrangementene i resten av uka. Tidligere har deltakerne vært opptatt med prøver på Vollmoen mens folk flest

gikk på gallerier og deltok i arrangementer i sagaspilluka.



Torunn Baade Aalstad

BEGGE FOTO: KAROLINE O. A. PETERSEN

Artig akvarellkurs i Nordfold

■ Onsdag og torsdag i Sagaspilluka arrangerte Nordnorsk Pensjonistskole fra Sømna et artig akvarellkurs på Nordfold skole. Kurset ble ledet av Anfinn Myrvang fra Engavågen.

BJØRN ERIK STEMLAND

Syv elever hadde meldt seg på, de fleste fra Steigen, men én av deltakerne kom fra Hamarøy, og en annen var Bodø-mann med hytte på Sirines.

Grunnleggende

Den første kursdagen startet med gjennomgang av papirtyper og pensler som passet for akvarellmaling, samt ulike kvaliteter av farger i tuber eller skrin. Blyant for å lage skisser ble også diskutert, samt skisseblokker med stiv perm til å ta med ut i naturen.

Målet med kurset var å øve på naturalistiske motiver og lage gjenkjennelige bilder. Aller først begynte elevene å male himmel, dvs. lage en stor våt flate der man dryppet på farge med penselen og lot tyngdekraften gjøre jobben ved å snu og vende på bildet. Etterpå arbeidet elevene med lys og skygge på fjelltopper når sollyset kommer inn fra en side. Neste oppgave var å lage trestammer der skyggene er viktige for å få til et naturtro utseende, og trær som vinden rusker i. Til slutt skulle man lage store steiner nede på en strand med troverdig skyggelegging.

Komposisjon

Andre dagen gikk blant annet med til å diskutere komposisjon, kanskje særlig det gylne snitt, for å plassere de ulike elementene på en harmonisk måte i billed-



Læreren demonstrerer. Fra venstre ser vi Eva Angell Berntsen, Aud Johnsen, Elin Marhaug, kursleder Anfinn Myrvang som demonstrerer skyggelegging av trestammer, Marianne Adolfsen, Brit Skottner og Einar Finnseth. Bak ved tavla står studieleder Thom Bakken ved Nordnorsk Pensjonistskole som arrangerte kurset.

flaten. Her skulle man sette sammen himmel, fjell, et tre og en strand med steiner til et ferdig bilde. Til slutt ble elevbildene satt inn i passepartout, og da så de plutselig ut som ordentlige akvareller! De fleste var nok fornøyd med resultatet da bildene ble hengt opp på en vegg på skolen.

Siste oppgaven var å male bølger på et opprørt hav, altså på vann i bevegelse med hvite skumtopper. Da innså nok de fleste at oppgaven ikke var så enkel som de første, men noen fikk ganske bra resultat. Konklusjonen var at nå måtte man gå hjem og observere naturens mange sider, og prøve å etterligne!

Artikkelforfatteren var selv elev på kurset, og kan absolutt anbefale det dersom Nordnorsk Pensjonistskole eller andre skulle arrangere flere tilsvarende kurs!



Skrtebilder. Hver enkelt elev viser fram sitt ferdige bilde der flere elementer er satt sammen. Fra venstre Bjørn Erik Stemland, Brit Skottner, Einar Finnseth, Elin Marhaug, Marianne Adolfsen, Eva Angell Berntsen og Aud Johnsen.



Jordvarme. Temperaturen øker med ca. 30 grader Celsius pr. 1 000 meter nedover i jordskorpa. Ved ca. 3 000 meter er den på omtrent 100 grader Celsius. Da siver oljen ut av porene i kildebergarten – og drives opp av trykket.



Vond lukt. Helge varmer opp skiferpartikler i et reagensrør med en blåselampe. Greta Sollie rynker på nesen av oljedampen/gassen som stiger opp.

Om fjord, fjell og olje

■ Tirsdag i Sagaspilluka holdt geolog Helge Løseth, opprinnelig fra Sandvågan på Engeløya, et foredrag i regi av Steigen historielag om sammenhengen mellom fjordene og fjellene i kommunen og muligheten for forekomst av olje utenfor nordlandskysten.

BJØRN ERIK STEMLAND

Løseth, som forrige Sagaspilluke snakket om kommunens geologi mer generelt, tok denne gangen for seg breenes virksomhet, brelandskapet og de løsmassene breene graver ut, og hvor det er blitt av grusen og steinen som breene har transportert.

Lang istidsperiode

De siste 2,6 millioner år har det vært en rekke istider avløst av mellomistider der landet har vært bart. Så har klimaet skiftet igjen, og vi har fått nye istider der landet igjen har vært dekket av tusenmetertykke islag. Breene har gravd seg ned i landskapet i svakhetssoner som er blitt til daler og fjorder, og tyngdekraften har trukket dem ut mot Vestfjorden og videre 360 km ut over Eggakanten der bre-isen og grus- og steinmassene den har ført med seg er blitt dumpet ut i djuphavet.

Samtidig har tjukke sedimentlag av biologisk materiale blitt avsatt ute i Nordsjøen og utenfor kysten i Norskehavet. Tyngden av is-, sand- og grusmassene presser sedimentlagene nedover i jordskorpa, og når kildebergartene, for eksempel skifer, kommer dypere ned enn 3000 meter i jordskorpa, vil temperaturen være 100 grader Celsius eller mer, og oljen begynner å sive ut gjennom porene, og når man borer ned til dette dypet, vil oljen stige opp av trykket. Ved høyere temperatur enn 150 grader Celsius vil også gassen sive ut.

Enkelt eksperiment

Etter foredraget tok Helge de ca. 30 tilhørerne med ut for å lage olje av skiferstein. Dette er en kildebergart, og han knuste skiferen til små sandkorn med en hammer og fylte sandkornene opp i et lite reagensglass som han varmet opp med en blåselampe. Temperaturen ble med en

gang høyere enn både 100 og 150 grader, så lukten av oljegassen rev i nesene på tilskuerne. Man skjønnte da at når det snakkes om oljereservoarer i dypet, så er det ikke snakk om store flytende underjordiske sjøer, men berggrunn med små porer fylt av olje og gass.

Men om det finnes olje utenfor

Lofoten og Vesterålen eller utenfor kysten av Nordland mer generelt, ville ikke Helge Løseth uttale seg om. Han jobber nemlig ved Statoils forskningscenter i Trondheim, og slike opplysninger er vel taushetsbelagte på nåværende tidspunkt!

Lokalt bluesband med suksess

■ Fredag kveld i Sagaspilluka var det klart for en festkveld for lokale bluesentusiaster og midnattsblues med Blues Machinery i Bogen kultursenter.

BJØRN ERIK STEMLAND

Hele 84 betalende publikummere møtte opp, antagelig ny rekord for et enkeltarrangement, og publikum koste seg med flott musikk med gitaristene Arne Gjøl, Snorre Simonsen, Daniel Fredriksen og Peter Robertsen på trommer.

Snorre og Daniel vekslet mellom å spille gitar og bass. Vokalist var for det meste Snorre Simonsen, som har en klar og distinkt stemme, og noen ganger sang han og Daniel sammen.

Egentlig skulle Arnes datter Oda også sunget, men hadde et uhell på skateboard noen dager før konserten, og var havnet på sykehus. Bjørn Anders Nymoen sørget for utmerket lyd.

Vi snakket med flere av de tilstedeværende, som var nokså samstemmige om å lovprise musikerne, og syntes det er nesten utrolig at vi har så mange gode bluesmusikere i kommunen. Vi kan bare slutte oss til denne observasjonen.



Blues Machinery. Bandet består av fra v. Arne Gjøl, Peter Robertsen, Snorre Simonsen og Daniel Fredriksen.



Begeistret publikum. 84 betalende tilhørere koste seg i den varme sommerkvelden med heftige blueslåter.

Kunstgress på Bø

Steigen } Sagaspill

■ Forrige torsdag kveld fikk publikum i Steigen oppleve en av ukas høydepunkter da blugrassbandet Kunstgress spilte på ungdomshuset i Bø på Engeløya.

For en uke siden ga de en aperitiff under åpningen av årets Sagaspill.

Kunstgress er et moderne bluegrassband som spiller kjapp og fengende akustisk musikk. Bandets medlemmer er Mikael Jonassen banjo, Mikal Reinvik gitar, Høgne Aasjord mandolin og Aksel Bakke kontrabass. Alle synger. De unge musikerne har varierte musikalske bakgrunner og har drevet med musikk i de fleste sjangre – fra popmusikk til hardcore via jazz/fusion og progressiv metal.

Konserten var preget av høyt tempo, spilleglede og variasjon. I enkelte låter var det rytmikk for viderekommende. Det var merkbart at flere medlemmer av gruppa har trommestikker på CVen. Dette er gladmusikk. Publikum fikk en heftig musikalsk opplevelse og lot seg rive med.

Kunstgress har sine røtter i Bodøs musikkmiljø selv om to av medlemmene, Aasjord og Bakke spilte på hjemmebane. De kommer opprinnelig fra Engeløya.

Tekst/foto: Thor Holand



Om torsken

Steigen } Sagaspill

– og industriarbeidersanger

■ Bogen kultursenter hadde et usedvanlig innholdsrikt program under Sagaspilluka, og et høydepunkt var utvilsomt Frank A. Jenssens foredrag om boka «Torsk – fisken som skapte Norge», kombinert med et lite bokbad og en konsert med Kjell A. Andreassen fra Tysfjord Sang og Sement onsdag 31. juli.

BJØRN ERIK STEMLAND

I bokbadet styrte Rose-Mari Moen samtalen rundt den første romanen, Saltbingen, som utkom i 1981, og fikk Vesaas-prisen. Her fortalte Frank om hverdagsrasismen han opplevde under oppveksten i Kjøpsvik. Motsætningen mellom samer og nordmenn førte blant annet til at samene ikke fikk bruke sitt eget språk, samisk, i skolen.

Omfattende forfatterskap

Etter Saltbingen ble det en pause på 23 år når det gjelder roman- og diktning hos Jenssen. Han sa han ville tjene penger og leve et normalt liv. En ny roman like etter den første ble refusert. Men i 1984 laget han en praktbok om Lofotfisket med eget billedmateriale. Den solgte bra. Han jobbet også som journalist, som NRK-reporter, og innimellom gav han ut bøker om hvalfangst og havørn, og startet sitt eget galleri i Henningsvær.

Så kom den store romanen Lengselens år i 2004. Han presiserte at dette ikke er lokallitteratur med adresse til Kjøpsvik, men boka handler om hva som skjer når et lite sted industrialiseres – og det samiske går igjen også her. Oppfølgeren, Snøen er aldri hvit, kom i 2011, og han er så vidt

kommet i gang med bok nummer tre i det som var tenkt som en trilogi, men det kan godt hende det kommer en fjerde bok i samme serien.

På spørsmål om litterære forbilder, fortalte Frank at han i unge år leste Hardy-guttene, Davy Crockett og Hjørtefot-bøkene med stor glede.

Om torsken

Den siste boka, Torsk – fisken som skapte Norge, kom ut i 2012 på Kagge forlag. I lett kåserende stil hevdet han at nasjonen Norge ikke kunne vært skapt uten torsken/tørrfisk som i hundrevis av år var vår viktigste eksportinntekt. Fra 1100-1600 kom 80 % av inntektene fra utlandet fra tørrfisk. På denne tida var det vanskelig å få tak i salt, så tørrfisk var enerådende fram til 1750 da en skotte begynte å salte torsk og laget klippfisk. Først i 1836 passerte klippfisk tørrfisk i verdi. I 1560 gikk 200 jekter i fart mellom Nord-Norge og Bergen/Trondheim, og verdien av fisken var tre ganger større enn statsfinansene!

Fra 1780 var det tillatt for folk i Nord-Norge å starte egne bedrifter. Frank skriver en god del om Schøningene på Grøtøy, og mye kan sies om væreierne, men deres etableringer førte iallfall til at kapitalen ble her oppe, og ikke i



Bokbad. Rose-Mari Moen spurte ut Frank A. Jenssen om Saltbingen – og de viktigste temaene i forfatterskapet.

Trondheim eller Bergen.

Etter foredraget rigget Frank og Kjell A. Andreassen opp bass og gitar og holdt en fin konsert med viser om industriarbeidere og miljøet rundt sementfabrikken i Kjøpsvik, og høstet velfortjent applaus for sine tøffe låter!

Bogen kultursenter: Slike innholdsrike kvelder vil vi gjerne ha flere av!

Om arbeid og oppvekst. Frank A. Jenssen og Kjell A. Andreassen utgjør halvparten av gruppa Tysfjord Sang og Sement, og Kjells kraftige røst passet godt til innholdet i visene.



Nille in LÅVE

Steigen } Sagaspill

■ Beretningen om Nille Jensdatter som ble "halshogd, men tier ikke" ble vist i en lukket forestilling på Skjelstad Kunst- og Kulturgård torsdag kveld i Sagaspilluka.

BJØRNERIK STEMLAND

Hovedaktører var Sigmund Aasjord som sogneprest Arent Hartvigsen, Ann Christin Nordberg som Nille Jensdatter, og Lillian Selvik som forteller.

Skålvold-trollet

Nille Jensdatter hadde vært tjenestef jente på gården Skålvold, og noen år etter at hun var sluttet, begynte det å spøke på gården. Det var dunking og skarpe slag i veggene, og noen ganger hørtes en barnestemme som ropte på "Nille, min moder". Hun skulle angivelig ha født et barn i dølgsmål, drept det og begravd det under en heller. Saken vakte stor oppsikt, og folk kom langveis fra for å høre på spetakkelet. Til og med dikterpresten Petter Dass hørte ryktene som gikk, og tok med noen strofer i Nordlands Trompet om saken.

Sogneprest Arent Hartvigsen kom for å lytte til spøkeriet, og det ble reist sak mot Nille. Sognepresten selv var kronvitne og gikk god for spøkelset, og mente det var djevelen selv som snakket og bråkte. På dette grunnlaget ble Nille dømt til døden og halshogd på Gjestholmen nedenfor kirka på Leines like før jul i 1687.

Dramatisk

Mer enn 60 publikummere sto samlet utenfor låven da Sigmund Aasjord som sogneprest Hartvigsen vandret hvileløst mellom trærne utenfor. Plutselig fikk han øye på Nille Jensdatter, i skikkelse av Ann Christin Nordberg som stod under et tre. Han ropte

henne til seg, kalte henne en skjøge, og gav henne en kraftig lusing. Nå ropte forteller Lillian folkene inn, og forestillingen fortsatte innendørs der presten sang salmer med malmfull røst, akkompagnert av organist Magne Nilssen. Nille kom også etter hvert inn, og bedyret sin uskyld. Forestillingen vekslet mellom sang, fortelling og dialog mellom Hartvigsen og Nille. Men rettens dom ble ubønnhørlig eksekvert og Nilles hode ble kappet av. Det hele sluttet med at forteller Lillian sa at hun hadde gjort dette på sin egen måte, og fikk muskalsk støtte hos Sigmund Aasjord som sang Paul Ankas sang "My Way", udødeliggjort av Frank Sinatra.

Det ble en interessant og tankevekkende kveld for de framtrøtte, og etter forestillingen gikk praten livlig mens gode snitter og annet smågodt ble fortært. Lillian Selvik har tidligere jobbet med dette stoffet i flere sammenhenger, og kveldens framstilling av dette gamle justismordet bidro til å holde denne mer enn tre hundre år gamle tildragelsen friskt i minne.

Mange funksjoner.
Lillian Selvik var både forteller, regissør og forfatter i forestillinga.
Her står hun i bakgrunnen og passer på figurene sine.



Irettesettelse. Sognepresten, Arnt Hatvigsen, ser strengt på Nille og prøver å få henne til å tilstå.



Streng sogneprest. Arent Hartvigsen (Sigmund Aasjord) slår til Nille (Ann Christin Nordberg) fordi han mener hun står i ledtog med djevelen som barnemorder.



Publikum. Mer enn 60 forventningsfulle menn og kvinner var samlet på Låven denne kvelden for å oppleve Lillian & Cos beretning!

Til lokale kremmere:

Kjær:

Fordi lokalavisen står folk så nær, er den også blitt en *kjær* del av livet til leserne. Det begynner ofte med en liten notis og et bilde av den nyfødte som er kommet til verden. Senere i livet følger lokalavisen opp barn og ungdom gjennom skolegang og fritidsaktiviteter. Ingenting er som å se seg selv, venner eller familie på trykk i lokalavisen! Når barn og ungdom blir voksne, står lokalavisen fortsatt ved din side. Lokalavisen byr på viktige nyheter, nyttige annonser og spennende debatter. Avisen følger med på hva som skjer med slekt, venner og kjente i lokalmiljøet. Lokalavisen er lim og lupe – og slik er lokalavisen blitt både *nær* og *kjær*.

lokalavisa
NORDSALTEN

Nettopp på grunn av denne nærheten, er lokalavisen en svært nyttig mediekanal for deg som ønsker større oppmerksomhet og omsetning. ∞



Illustrasjonsfoto: Colourbox.no

Denne annonsen er et samarbeid mellom lokalavisen din og Landslaget for lokalaviser (LLA). Annonsen er et utdrag fra den nye markedsavisen vår, hvor vi byr på letteste sider om hvordan lokalavisene kan bidra til enda mer klingende mynt i kassaapparatet ditt. Spør gjerne etter hele avisen hos din egen lokalavis, eller bestill den på www.lla.no.



Bájkkeavijssa NuorttaSálto

Soajttá sjaddi niellja ja vihtta girje «Seljenesa» birra

Tæksta: Børge Strandskog
Járggálibme: Divte Media AS/
Adrian N. Mikkelsen



Bok nr. 3

HØST
2014

Bok nr. 4

Bok nr. 5

?

■ Jáhkka ja doajvvu boahhte girjje almoduvvá 2014 tjavtja. Ja giehtos «Seljenes-trilogia» soajttá sjaddi niellja ja vihtta girje ávddál gá Frank A. Jenssen le állim tjállemis.

Li galla buorre sága láhkkiida gudi lij gávvidimijs loaggasam. Sihke moattebelak iellemis ja persávnngallerias Seljenes girrij «Lengselens år» ja «Snøen er aldri hvit».

- Jus sisadno galggá vihpat udnájs

bæjvváj, mij le agev læhkám ájggomussan, de viertti sjaddat edesik niellja girje ja soajttá aj vihtta, javlla girjetjálle, gut oassálasstij festiválatjin «Det vilde ord» Hamsunsenterin. Danna ságastatjáj journalistajn Gunnar S. Ha-

gen ja duodastij moaddi sáme perspektjvav ietjas girrijjn.

Bájkkeavijssaj tjielggi sán:
- Munji le agev læhkám gáhtsevasj ássje, oajbbot bæjválasjrasimav majt vásediv bajássjattadahttijjn Divtasvuonan. Gá «Saltbingen» almoduváj jagen 1981, de sjattaj stuoorra vuosstebielle ulmuttij gasska. Munji giehttun soames 50 jage ávvudallamis Gásluovtan mij vargga hiejtjeduváj dan diehti gá jieddnát dagástallin ja guosse juogeduvvin guoktáj, nanos vuojoj diehti girje birra,

májat girjetjálle – gen mielas suv girje – ja sierraláhkáj «Saltbingen», li viehkadam guottojt rievdadit, sihke





Kan bli både fire og fem bøker om «Seljenes»

Tekst:
Børge Strandskog

dáttjaj ja sámij gaskan.

- Viertti mujtet moadda sáme Divtasvuonan dalloj murkestin girjes «Saltbingen». Moajttelin dan diehti gå dálusj dille lij nammaduvvam ja sihtin farra sjáivot árrot dáj ássij birra, subtsas sán.

30 jage li vássám vuostasj girje almodimes, ja dille viehka álov rievddam, buorep guovlluj. Bæjválasjrasissma vilá gávnnu, valla ij oanep dásen gå ávddála, Frank A. Jenssena mielas.

- Nuorap buolvan le loajtós ja «áddáággásasj» aktijvuohta dákkir vidjurijda. Sæmme báttá le sámij iesjgávvá, mihásvuohta ja jáhkko ietjasa kultuvrraj, giellaj ja histávrráj nanniduvvam. Valla diedon le ienep gå dássju girjálásjvuohta mij le guottojt rievddam dán gávdan, duola dagu de jáhkáv Alta-stuojmme lij várrodussan moaddásijda, javlla sán.

Valla ietjá ájge gal lidjin. Frank A. Jenssen mujtá soames subtsasav dálusj Gásluovtas. Oabme Nordland Portland Cementfabrikan lij ræjnna ietjas logon. Dassta muhtema murkestin. Vuojná ræjnna má sámijda tjanáduvvá. – Dát judos ij galga muv hárdduj, moalgedij soames fabrikkabargge – ja suoddalij ierit rejnnav!

Frank A. Jenssen le állim 40-50 biele ádá girjes. Muhtem jage lij vássám. Sisadno le birrusin 50-jagij guovddelin, álggá báhtjajn guhti njáhká sisi Folkets Husaj Seljenesan Cowboy-filmav gehtjatjit. Nágín minuhta maññela álgus bálkestuvvá ja danna iejvvi soames næjtsov. Goappátijda oahpásmuvájma ávdep girjen, ja sjaddaba guolmát girje guovdátjin. Valla vuojnalip vas Einar Bergajn ja suv Magdajn, aktan Reppi-Andersijn, ja moadda ietjá dábdos Seljenes-figuvraj. Ja soajttá ulmutja gudi ællim nav ájnasa ávdep girjijn stuoráp sajev oadtju?

Ienebuv Frank A. Jenssen ij rat sidá iktet. Ij ga rat diede gájkav. Rahte muhtem mærráj sjaddá váttsehattijn, ja persávná ja dáhpáduhá máhtti ietjas láhkáj viessot.

Girje Seljenesa ja alma Gásluovta gaskan le állo muodugasj, girjetjálle ij la guossak dav iktám. Valla ij la gájkka duolla histávrráttjat.

- Muhtema lij munji tsuvkkám majt tjáláv ij la duohta. De vierttiv dássju vásstedit dán láhkáj; diedon ij la duolla, mánná má románajt tjáláv.

■ Han tror og håper at neste bok skal komme på markedet høsten 2014. Og den mye omtalte «Seljenes-trilogien» kan vokse og bli til både fire og fem bøker før Frank A. Jenssen er ferdigskrevet.

Det er nok ord som klinger såre vel i ørene til lesere som har latt seg forføre av skildringene av det mangfoldige livet og persongalleriet på Seljenes i «Lengselens år» og «Snøen er aldri hvit».

– Skal handlingen føres frem til i dag, og det har hele tiden vært intensjonen, så må det bli minst fire bøker og kanskje til og med fem, konstaterer forfatteren, som lørdag deltok på minifestivalen «Det vilde ord» på Hamsunsenteret. Der kom han i samtale med journalisten Gunnar S. Hagen ved flere anledninger inn på det samiske perspektivet i bøkene sine.

Til Lokalavisa utdyper han:

– For meg har det vært et bevisst valg å kjempe mot den hverdagsrasismen som jeg kjenner fra oppveksten i Tysfjord. Da «Saltbingen» kom i 1981, førte den til en betydelig polarisering mellom folk. Jeg har latt meg fortelle at et 50-årslag i Kjøpsvik nærmest gikk så høyllytt og gjestene ble delt på midten, med sterke meninger om boka, smiler forfatteren – som mener at romanene hans – og da særlig «Saltbingen», har bidratt til å endre holdninger, både blant samer og bumenn.

– Man må huske at det også var svært mange samer i Tysfjord som den gangen reagerte på «Saltbingen». Som mislikte at disse gamle forholdene ble skrevet om i det hele tatt og heller ville tie slike ting i hjel, forteller han.

Vel 30 år etter debutboka, er forholdene betydelig endret, i positiv retning. Hverdagsrasismen finnes riktignok fremdeles, men i langt mindre grad enn tidligere, mener Frank A. Jenssen.

– De yngre generasjonene har et lang mer avslappet og «moderne» forhold til disse tingene. Samtidig har samene selv fått et langt sterkere selvbilde og stolthet over og tro på egen kultur, språk og historie. Men det er selvfølgelig langt mer enn litteratur som har bidratt til å endre holdninger i denne perioden, ikke minst var jo Alta-konflikten en vekker for mange, mener han.

Men det har vært andre tider. Frank A. Jenssen kommer på en historie han har hørt fra gamle dagers Kjøpsvik.

– Gamle Nordland Portland Cementfabrik hadde en rein i logoen sin. Dette falt en-

kelte tungt for brystet. Reinsdyr ble jo i stor grad knyttet opp mot samene.

– Det dyret skal ikke på min rygg, var det en av fabrikkarbeiderne som uttalte – og skar bort reinen!

Frank A. Jenssen har skrevet ferdig 40-50 sider på den nye romanen. Noen år er gått. Handlingen tar til omkring midten av 50-tallet, med en guttunge som sniker seg inn

på Folkets Hus på Seljenes for å se cowboy-film. Noen minutter seinere blir han kastet ut, og treffer på ei jente utenfor. Begge disse ble «introdusert» i forrige roman, og kommer til å være sentrale personer i bok nr. 3. Men det blir selvfølgelig også gjensyn med gode, gamle Einar Berg og hans Magda, med Reppi-Anders og mange av de andre velkjente Seljenes-figurene. Og kanskje kan mer perifere folk fra de første romanene hentes frem og gis større plass?

Særlig mer vil Frank A. Jenssen ikke røpe. Ikke vet han alt heller. Veien blir delvis til mens man går, og personer og hendelser kan leve sitt eget liv.

At romanenes Seljenes og virkelighetens Kjøpsvik har svært mye til felles, det har forfatteren aldri lagt skjul på. Men det betyr ikke at alt er «riktig» i historisk forstand.

– Enkelte har kommet bort til meg og sagt at det jeg skriver ikke stemmer. Da må jeg bare svare; at selvfølgelig stemmer det ikke, det er jo romaner jeg skriver ...

Tranøy Galleri – vakkert og stilfullt galleri i storslagent landskap



Unik perle på vakre Tranøy i Hamarøy, i hjertet av Hamsuns rike, idyllisk til ved sjøkanten, panoramautsikt over Vestfjorden og Lofotveggen.

Galleri med solid renommé. Bygninger: kafé/resepsjon, glasskorridor til lysthus, hovedgallerier, separat utleieleilighet, m. minikjøkken, dusj/loft, badstue. Opparbeidet plen, strandlinje og svaberg. Stor tomt og gode utbyggingsmuligheter.

Gnr. 26, bnr. 82 i Hamarøy, bruttoareal BTA: 217 m², bruksareal BRA: 195 m², tomt: 4.375 m²

Nærmere informasjon, se FINN.no: kode 43190559, www.kuoljok.no/eiendomssalg / eller kontakt Ingar Nikolaisen Kuoljok, advokat@kuoljok.no, mobil 971 40 206

Visning etter avtale



ADVOKAT
Ingar Nikolaisen Kuoljok



Nord-Salten kryssord

The crossword puzzle grid includes the following words and clues:

- Across:**
 - 1: SAND
 - 3: TIDSBOM
 - 4: TIDSBOM
 - 5: TIDSBOM
 - 6: TIDSBOM
 - 7: TIDSBOM
 - 8: TIDSBOM
 - 9: TIDSBOM
 - 10: TIDSBOM
 - 11: TIDSBOM
 - 12: TIDSBOM
 - 13: TIDSBOM
 - 14: TIDSBOM
 - 15: TIDSBOM
 - 16: TIDSBOM
 - 17: TIDSBOM
 - 18: TIDSBOM
 - 19: TIDSBOM
 - 20: TIDSBOM
 - 21: TIDSBOM
 - 22: TIDSBOM
 - 23: TIDSBOM
 - 24: TIDSBOM
 - 25: TIDSBOM
 - 26: TIDSBOM
 - 27: TIDSBOM
 - 28: TIDSBOM
 - 29: TIDSBOM
 - 30: TIDSBOM
 - 31: TIDSBOM
 - 32: TIDSBOM
 - 33: TIDSBOM
 - 34: TIDSBOM
 - 35: TIDSBOM
 - 36: TIDSBOM
 - 37: TIDSBOM
 - 38: TIDSBOM
 - 39: TIDSBOM
 - 40: TIDSBOM
 - 41: TIDSBOM
 - 42: TIDSBOM
 - 43: TIDSBOM
 - 44: TIDSBOM
 - 45: TIDSBOM
 - 46: TIDSBOM
 - 47: TIDSBOM
 - 48: TIDSBOM
 - 49: TIDSBOM
 - 50: TIDSBOM
 - 51: TIDSBOM
 - 52: TIDSBOM
 - 53: TIDSBOM
 - 54: TIDSBOM
 - 55: TIDSBOM
 - 56: TIDSBOM
 - 57: TIDSBOM
 - 58: TIDSBOM
 - 59: TIDSBOM
 - 60: TIDSBOM
 - 61: TIDSBOM
 - 62: TIDSBOM
 - 63: TIDSBOM
 - 64: TIDSBOM
 - 65: TIDSBOM
 - 66: TIDSBOM
 - 67: TIDSBOM
 - 68: TIDSBOM
 - 69: TIDSBOM
 - 70: TIDSBOM
 - 71: TIDSBOM
 - 72: TIDSBOM
 - 73: TIDSBOM
 - 74: TIDSBOM
 - 75: TIDSBOM
 - 76: TIDSBOM
 - 77: TIDSBOM
 - 78: TIDSBOM
 - 79: TIDSBOM
 - 80: TIDSBOM
 - 81: TIDSBOM
 - 82: TIDSBOM
 - 83: TIDSBOM
 - 84: TIDSBOM
 - 85: TIDSBOM
 - 86: TIDSBOM
 - 87: TIDSBOM
 - 88: TIDSBOM
 - 89: TIDSBOM
 - 90: TIDSBOM
 - 91: TIDSBOM
 - 92: TIDSBOM
 - 93: TIDSBOM
 - 94: TIDSBOM
 - 95: TIDSBOM
 - 96: TIDSBOM
 - 97: TIDSBOM
 - 98: TIDSBOM
 - 99: TIDSBOM
 - 100: TIDSBOM
- Down:**
 - 1: SAND
 - 2: SAND
 - 3: SAND
 - 4: SAND
 - 5: SAND
 - 6: SAND
 - 7: SAND
 - 8: SAND
 - 9: SAND
 - 10: SAND
 - 11: SAND
 - 12: SAND
 - 13: SAND
 - 14: SAND
 - 15: SAND
 - 16: SAND
 - 17: SAND
 - 18: SAND
 - 19: SAND
 - 20: SAND
 - 21: SAND
 - 22: SAND
 - 23: SAND
 - 24: SAND
 - 25: SAND
 - 26: SAND
 - 27: SAND
 - 28: SAND
 - 29: SAND
 - 30: SAND
 - 31: SAND
 - 32: SAND
 - 33: SAND
 - 34: SAND
 - 35: SAND
 - 36: SAND
 - 37: SAND
 - 38: SAND
 - 39: SAND
 - 40: SAND
 - 41: SAND
 - 42: SAND
 - 43: SAND
 - 44: SAND
 - 45: SAND
 - 46: SAND
 - 47: SAND
 - 48: SAND
 - 49: SAND
 - 50: SAND
 - 51: SAND
 - 52: SAND
 - 53: SAND
 - 54: SAND
 - 55: SAND
 - 56: SAND
 - 57: SAND
 - 58: SAND
 - 59: SAND
 - 60: SAND
 - 61: SAND
 - 62: SAND
 - 63: SAND
 - 64: SAND
 - 65: SAND
 - 66: SAND
 - 67: SAND
 - 68: SAND
 - 69: SAND
 - 70: SAND
 - 71: SAND
 - 72: SAND
 - 73: SAND
 - 74: SAND
 - 75: SAND
 - 76: SAND
 - 77: SAND
 - 78: SAND
 - 79: SAND
 - 80: SAND
 - 81: SAND
 - 82: SAND
 - 83: SAND
 - 84: SAND
 - 85: SAND
 - 86: SAND
 - 87: SAND
 - 88: SAND
 - 89: SAND
 - 90: SAND
 - 91: SAND
 - 92: SAND
 - 93: SAND
 - 94: SAND
 - 95: SAND
 - 96: SAND
 - 97: SAND
 - 98: SAND
 - 99: SAND
 - 100: SAND

Løsning i nr. 27: Veikrysset på Innhavet har blitt kunst 2 Flax-lodd til: Ester Lyngeng, Åsjord, 8285 LEINES

Jippi!

Butikkene er fulle av nyheter. Se alle tilbudene i Saltenposten 15/8, eller følg oss på facebook

... SNART SKOLESTART

AMFI FAUSKE

OVER 30 BUTIKKER

GODE PARKERINGSBETINGELSER

AMFI FAUSKE - INDRE SALTENS STØRSTE KJØPESENTER ÅPENT MAN-FRE 10-19 LØR 10-16 WWW.AMFI.NO/FAUSKE

Superb design

**HANESETH
NORD-SALTEN AS**
STEIGEN
TYSFJORD
HAMARØY
75 53 50 75



E-post: bm@haneseth.no
www.haneseth.no



STEIGEN:
VÅG, 75 77 65 00
Ståle Pettersen 950 55 707

HAMARØY:
INNHAVET, 75 77 65 00
Kjell Lie 482 21 195
Knut Kalvik 957 73 392



**SELSKAPET
BYGGER
BOLIGER
OG
NÆRINGS-
BYGG**

Vi tilbyr prosjektutvikling
– fra idé til ferdigstillelse.

E-post: bernt@bbi.no
www.bbi.no



Tid for litt velvære og rekreasjon!

Tid for å røre
litt på seg!



Et besøk i trimrommet til Sagfjord IL kan være et steg i riktig retning. Utleie via resepsjon Hamarøy Hotel

Trenger du påfyll av energi!
Da anbefales et besøk i vårt solarium. Ny forskning viser at et besøk i Solariumet har bedre helseeffekt enn en teskje tran om dag!!!

BRUK DET LOKALE NÆRINGSGLIV I HAMARØY

**WINTHER
AKUPUNKTUR**

Telefon: 950 76 352
www.wintherakupunktur.no

Behandling for mange ulike plager:
Migrene/Hodepine | Nakke/skulder/rygg/hofte/knaer
Stress/søvnproblemer | Overgangsplager/PMS
Plager fra bihulene/pollenallergi



**Nybygg, tilbygg og rehabilitering
MUR OG BETONG**

Byggmester Bjørn Dypvik
telefon 907 39 191
snekkern.as

Ta med en venn – og kom innom!



**ULVSVÅG
GJESTGIVERI**

Info / bestilling tlf. 75 77 15 73
E-post: post@gjestgiveriet.net
www.gjestgiveriet.net

**SENTRUMSGÅRDEN
MOTELL**

Oppeid, 8294 Hamarøy. Tlf. 46 96 10 09

**TRIVELIG MOTELL
MED HØY STANDARD**

Booking:
www.blankbygda-overnatting.no



**HAMARØY
HOTELL**

8260 Innhavet
Tlf: 75 76 55 00
www.hamaroyhotell.no
post@hamaroyhotell.no

HVOR FOLK MØTES

**MB Regnskap
Skutvik AS**
NARF

Autorisert regnskapsfører
8290 SKUTVIK
Tlf. 75 77 11 33 • Fax 75 77 13 52



**Ulvsvåg Maskin
& Transport AS**
v/Per Vidar Steffensen

8276 Ulvsvåg – Tlf. 907 68 968

Gravemaskin – Hjullaster – Kranbil
Krokløftebil m/containerutleie

TAXI
DRAG • STORJORD

**Telefon:
948 94 817**



**HILLING
SERVICECENTER**
HELE VEIEN

8260 Innhavet - Tlf. 976 48 353

Autorisert Bilverksted
Tilhengerutleie • AVIS bilutleie



VIKING - Bilbergingsjeneste
Mob. 48 10 88 30



Ståkon Apold as
EL. FORRETNING

8290 SKUTVIK – TLF. 75 76 58 00
Åpent: Man-fre 09-16.30 Lørdager 10-14

BOLIGSERVICE A/S

Oppeid, 8294 Hamarøy
**BYGGMESTER
ØISTEIN STEFFENSEN**
NYBYGG GRUNNARBEID RESTAURERING
TLF. 75 77 04 03 Mob. 97 69 43 48

Fagkunnskap gir trygghet



NORDKIL GÅRD

Landbruksarbeid – Gravning – Gårdsag
Grøfting/drenering – Brøyting/strøing
Forefallende arbeid

NORDKIL GÅRD – TLF. 915 21 102

Org.nr. NO 984 579 934 MVA

REMA 1000
bare lave priser

8260 INNHAVET TLF. 75 77 05 81



posten Online tipping

NORD SALTEN AUTO

8276 ULVSVÅG
Tlf. 757 71650 • Mob. 481 35510



Nordvik

**Salg - Service - Bilutleie
Autorisert bilverksted**



SB STOKLAND

TLF. 993 70201 • FAX 757 70264
PRESTEID - 8294 HAMARØY



SHELL
hele veien

SB Stoklands Bilruter

**NYBYGG - TILBYGG
RESTAURERING - BUTIKK**



Stråumsnes
8260 Innhavet
Tlf. 75 77 14 00
Faks 75 77 14 01
Mob. 995 37 099
frode@enganbygg.no



BYGGtorget



**INNHAVET
TRANSPORT**

- Transport
- Matjord
- Singel/grus
- Tomter
- Veier
- Jordbruksarbeid

LAGER av matjord og kalk både på Oppeid og i Sagfjord-området

8261 Innhavet - Tlf. 75772563 - Mob. 95746857

Vinner av Boligpraktisanten i nyskapingsspis 2005 og 2006



SYSTEMHUS

Byggmester Knut Høivaag AS
Herseithskogen, 8294 Hamarøy - Tlf. 75 77 02 62
www.systemhus.no



PHONET AS

AVD. INNHAVET
Tlf. 75 77 60 70 Fax 75 77 60 71

Autorisert Regnskapsbyrå

**REGNSKAP – LØNN – FAKTURERING
KONTORTJENESTER – RÅDGIVNING**

BoligTakst & BoligTest

Torkjell Nilsen
Takstøkonom
Mob. 970 24 538

torkjell@boligtaksering.no
www.boligtaksering.no

Her er det
plass til din
annonse!

**BYGGER'N
BOLIGSERVICE AS**

OPPEID, 8294 HAMARØY
TLF. 75 77 04 03 Fax 75 77 04 24

Størst og best utvalg
Byggevarer - Fargehandel - Trelast
Leca - Jernvarer - Fiskeredskaper



NORDSALTEN BLIKK AS

TAKRENNER – TAKHATTER
TAKSIKRING – PIPEBESLAG – BYGNINGSBESLAG
TØMRER / SNEKKERARBEID

NESS – 8290 SKUTVIK
e-post: firmapost@nordsaltenblikk.no
TLF: 995 84 250 / 474 84 115 - FAX: 75 80 45 21



amesto
AccountHouse

ALFA ØKONOMI AS – EN DEL AV
AMESTO ACCOUNTHOUSE

Avd. Narvik og Kjøldebotn
Tlf. 76 92 70 00
Epost: alfa@amesto.no

Bruk det
LOKALE
næringsliv
i Steigen!

BYGGERN - STEIGEN ÅLSTADØYA TRELASTAS

Ålstadøya, 8289 Engøløya. Tlf. 75 77 75 60

Levering og oppføring av: **HIBAHUS/HYTTER - landbruksbygg - restaurering osv. Salg av: Byggevarer - fargehandel - trelast - Leca - jernvare - støypsand - armering m.m.**



Søstrene Åsjord AS

REGNSKAP • FINANS • SKATT • FOU
8283 Leinesfjord

Bistand årsregnskap og ligningspapirer
Regnskapsførsel – Bistand internkontroll
Rådgivning

firmapost@asjord.no www.asjord.no



Selskapet bygger boliger og næringsbygg. Vi tilbyr prosjektutvikling – fra idé til ferdigstillelse.

E-post: bernt@bbi.no
www.bbi.no

Maskinsentralen AS

8283 LEINESFJORD

Tlf. 75 77 81 31 / fax 75 77 97 41
Mob.nr. 480 45 077 / 916 18 598
915 12 212

- Kommunaltekniske anlegg • Fjellarbeid
- Masseforflytning / transport
- Veier/tomter • Grus, singel og pukk
- Autorisasjonsklasse D1



Steigen Øytransport

Vi transporterer byggevarer/utstyr/ personer til og fra alle øyer
Du ringer – vi henter og bringer!
Ronny 917 05 346 Georg 911 40 720
Jan Iver 926 45 333



8283 Leinesfjord
Tlf. 480 54 853 /
976 63 886

Salg av grus, singel, pukk, skoten stein og matjord
Vi graver veier, drenerer, og utfører tomtegraving
Ta kontakt for et tilbud!
DU RINGER – VI BRINGER!



THOMAS GEGNER MURER

Murer og Natursteinarbeid

Pussarbeid

Betongarbeid

Flisarbeid

Fuge og Sparkie

Maling arbeid

Restaurering

Andre tjenester på forespørsel

Telefon 75 77 74 87

www.flisarbeid.no

Flislegger De Roos

Tlf. 757 77 849
mob.46 91 36 68
Område: Nord-salten



Langnesvika, 8286 Nordfold
Tlf. 75 77 97 00 Fax 75 77 61 23
E-post: kenneth@boteri.no



Autorisert Regnskapsbyrå

- Regnskap
- Lønn
- Fakturering
- Kontortjenester
- Rådgivning

8283 LEINESFJORD
Tlf. 75 77 60 70 Fax 75 77 60 71

Gamle Meieriet, 8288 Bogøy
Tlf. 75 77 93 80
Tlf. 95 14 84 32



Man., tirs. og fredag 9-15
Onsdag 14-20
Torsdag stengt

Håndverkertjeneste Wierschke FLIS & PUSS & MUR Rehabiliteringsarbeid

BERG - 8289 VÅG
Tlf. 75 77 67 32 Mob. 906 33 579

Laminatplater av vannfast kryssfinér med ulike typer høytrykkslaminat. Spesielt egnet til landbruk, fiskeindustri, storkjøkken, bad og garderøber.

Ta kontakt for pris-tilbud!

LAMINOR
STEIGEN

8288 BOGØY
tlf. 75 77 76 00 post@laminor.no
mob. 970 37 262 www.laminor.no

LERO DATA da

8283 LEINESFJORD

Stasjonære PC-er – Bærbare
Virusfjerning / opprydding
Nettverk – Home server

Tel. 75 77 82 88 / 41 10 13 47
lero@lero.no

NORDODDEN A/L



8288 BOGØY - TLF. 75 77 60 90

JORD * SKOG
HAGE * FRITID

Steigen Vekst as

Tørr bjørkeved - Opptenningsved og kull - Diverse oppdrag
Vi tilbyr arbeidsmarkedstiltak for NAV. Ring oss på tlf. 7577 8335

Tidligere Steigen Prod & Service as
Furulund, 8283 Leinesfjord
Vi gir mennesker muligheter og skaper verdier i lokalsamfunnet.....

Nordsalten VVS

8289 VÅG • TLF. 75 77 65 00
Mobil Ståle Pettersen 950 55 707

HAMARØY • TLF. 75 77 65 00

Mobil (Kjell Lie) 482 21 195
Mobil (Knut Kalvik) 957 73 392



SENTRAL
GODKJENNING

Arntzen Revisjon

Statsautorisert revisor Gry Arntzen
Medlem av Den norske Revisorforening

Kalvdalen - 8286 Nordfold
Tlf. 415 15 368 – fax 75 80 00 67
E-post: gry.arntzen@c2i.net

STEIGEN OLJESERVICE AS

LEINES - Tlf. 75 77 86 70 / 415 22 597

Bensin - diesel - fyrrolje - smørrolje

- Transport Bodø-Steigen
- Flyttetransport
- Serviceverksted
- Dekk - dekkservice



Steigen Contracting AS

www.steigenhus.no

Vi leverer Steigenhus, -lytter og -garasjer.
Gratis tegning og beregning av Deres byggeprosjekt



Bygghop-Ferdigbetong-Elementtrygg-Verkøy
8289 VÅG - Tlf 75777535



Steig Transport
Tlf. 916 07 747 - 8289 Våg

Steig Transport utfører alle oppdrag innenfor transport av masse og grus, høvling og brøyting.

BoligTakst & BoligTest

Torkjell Nilsen

Takstøkonom

Mob. 970 24 538

torkjell@boligtaksering.no
www.boligtaksering.no

REGNSKAP & KONTORSERVICE

HELNESSUND - 8285 LEINES

TLF. 75 77 86 90 • FAX 75 77 87 20

Totalregnskap innen bedrifter/fiskeri

N•A•R•F AUTORISERT REGNSKAPSFØRER

BESTILL ELEKTRIKER OG TELEMONTØR

direkte på våre nettsider
www.haneseth.no
eller på tlf. 75 53 50 75

HANESETH
ELEKTROENTREPRENØR



Johnny Hansen TRANSPORT

8289 Våg

Tlf. 757 76 322 / 916 83 043

ALT I TRANSPORT

ETS RENHOLD

SLITEN AV Å VASKE?
ETS Renhold vasker gjerne huset ditt!

Ring meg på:

Tlf.: 994 13 426 / 409 63 853

ELFO AS

REGISTRERT
ELEKTROINSTALLATØR

8288 BOGØY
TLF. 75 77 82 84 - MOB. 91 32 05 44

Ålstadøya FÔRSENTRAL

V/FALCH AALSTAD - TLF. 75 77 75 60

For levering av:

- * KRAFTFÔR
- * TILSKUDDSFÔR
- * GJØDSEL m.m.



TIL SALGS

Garasjeport / listverk

Brukt gasjeport (vippeport) av stål br: 238 cm, h: 209 cm, samt 10 par dørlister br: 4,5 cm, og noen hulkillister for tak. Alt brukt, men billig til salgs. Ingvald Sørensen tlf. 75 77 01 91 / 951 33 821.

Hyttetomter

til salgs på Engeløya, Bø i Steigen. Panoramautsikt til Lofotveggen. Tlf. 75 77 63 53 / 976 43 800.

To-hjulstraktor

m/vogn til salgs. Motor-standard. Tlf. 414 63 277

MC-dress

Størrelse small, brukt 2 ganger, nypris kr. 8000, selges kr. 1000. Tlf. 920 25 455

Slektsbok

for Leiranger og Steigen. Begr. antall av M.B. Hansen «Slekter og gårder i Leiranger og Steigen» er kommet i nytt opplag. Tlf. 482 60 573

Soveromsmøblement

2 enkle senger, 2 nattbord, toalett-kommode. Fra først på 50-tallet. Tlf. 760 89 521 / 915 43 464

Tømmerhytte

til salgs i Råna i Ballangen. Takst foreligger. Tlf. 916 107 65 / 979 692 51

Mariner

påhengsmotor, 5 hk, kort stamme, rimelig til salgs. Tlf. 456 63 038.

Hyundai Elantra 1,5

98-modell, i meget brukbar stand, s/v-dekk, selges rimelig. Tlf. 760 89 521 / 915 43 464

Gammelt piano

ca. 100 år, i kjempegod stand, m/doble smijernlysestaker, meget spesielt. Tlf. 760 89 521 / 915 43 464

KNOTTER

Over 200 forskjellige knotter, morsomme, stilige, barn, glass, shabby ...

Velkommen til www.ipabjoll.no

Fritidsbåt/sjark

85 hk diesel, til salgs. Tlf. 473 47 760.

Dobbelseng

m/skap og skyvedør, madrass, 1,5 x 2,0 m, til salgs. Tlf. 473 47 760 (Leinesfjord)

Diverse selges

Fryseboks, salongbord (2), klokke og globus, selges. Tlf. 939 45 384.

Påhengsmotor

8 hk Yamaha, lang stamme, selges. Tlf. 915 63 877.

Spennende bøker

Ca 55-60 bøker, mye krigshistorie (flukt fra frihet o.l.), krimbøker, Thor Heyerdahl, biografier, Joralf Gjerstad m.m. Lite brukt, masse spennende av litt av hvert. Ta kontakt på tlf 977 22 678 eller 75 77 03 18 (Hamsund).

Nor-Dan 18 HT

med cabin, pentry, kalesje. Liggeplass 3 personer. 1987-mod., motor Evenrude 60 hk 1989-mod. Meget pen båt tross alder, ingen skader, ikke fuktskader i kabin, god motor. Selges grunnet kjøp av større båt. Tlf. 408 48 734

Elektronisk orgel

Technics, mod. U60, rimelig til salgs. Tlf. 456 63 038.

Biler

Veteranbil, Opel SIX cabr., 1935-mod, i kjørbare stand. **Gravemaskin** Menci-Muc 4000N, 1980-mod, i god stand. **Mercedes Unimog** med hydraulisk brøyteskjær i god stand til salgs. Tlf 75 77 41 85.

Peugeot 806 TD 1,9

97-mod., 7-seter. Motor noe skrall, selges hb. For info ta kontakt på tlf. 474 16 103.

ØNSKES LEID

Hybel

Ønskes leid til rolig og grei gutt som skal begynne 2. året på K. Hamsun videreg. skole. Ta kontakt på tlf. 995 53 509.

Naust

Ønsker å leie et naust / del av naust til min 2 1/2 -roms færing. Strekning Presteid - Egerdal - Brennvik - Tranøy. Evt. mot Sørkil. Siv Idunnsdatter Skoglund tlf. 917 27 060.

ØNSKES KJØPT

Brukt ATV

4-500 kubikk. Tlf. 414 63 277

Traktor

Ønskes kjøpt, helst 4-hjulstrekket fra ca. 1980 og nyere. Tlf. 924 44 536

Plast eller trebåt

14-16 fot, ønskes kjøpt. Tlf. 456 63 038

Hytte

Ø. kjøpt på Hamarøy/Tysfjord. Tlf. 908 48 100 / 957 45 834

Naust

Ø. kjøpt i Hamarøy. Tlf. 971 12 053

Tilhengere/

understell. Steigen Sagaspill ønsker å skaffe utrangerte tilhengere / camping-vogn-understell som skal brukes til å frakte og lagre sagaspillhusene på Ring Harald på tlf. 930 50 604.

Gressklipper

type Stiga Tornado 540E ø. kjøpt. Tlf. 908 92 803.

Hi-Ace / Dyna

83-mod. el. nyere, uansett stand. Tlf. 450 08 427.

TIL LEIE

Hus på Helland, Hamarøy

Lite hus til leie på Helland, 12 km fra Oppeid mot Tranøy. Fullt møblert, også hvitevarer. Skolebil. Tlf. 75 77 21 75.

Hytte i Gjerdalen

(Sørfold) Tlf: 481 98 834, Jann Eirik Jensen, Sagvatnan Jeger og Fiskeforening.

Hytte i 7. vann

(Hamarøy) Tlf: 481 98 834, Jann Eirik Jensen, Sagvatnan Jeger og Fiskeforening

Hytter og båter

til leie. Hamarøy JFF leier ut sine hytte i 6. vann og naust i Goigi og Slunka med båt. Båt til leie i 5. vann, 6. vann, 7. vann og Rekvann. Kontakt 997 86 175.

Naust med båt

til leie i Linna, Jorba og Veikvann. Mer info på <http://www.njff.no/portal/page/portal/nordland/lokallag/hamaroy> Kontakt Sverre på tlf: 950 85 493.

Bruk det lokale næringsliv i Tysfjord

E-post: kjopsviktrelast@btkjeden.no

Bt BYGGtorget
KJØPSVIK TRELAST AS

Industriveien 14
8590 KJØPSVIK 75 77 52 00

TAXI
DRAG • STORJORD

Telefon:
948 94 817

PETAS-DESIGN
Grafisk Design og Kommunikasjon

Websider - Trykksaker - Logoer
Reklame - Foto - m.m.

www.petas-design.com Tlf: 93 67 36 45

Jessen Rør AS
8270 DRAG
TLF. 932 39 424

Org. nr. 951541974

Selskapet bygger boliger og næringsbygg. Vi tilbyr prosjektutvikling - fra idé til ferdigstillelse.

E-post: bernt@bbi.no
www.bbi.no

SPAR DRAG SNARKJØP
- du kjenner oss

DAGLIGVARER

Hverdager 10:00 - 20:00
Lørdag 10:00 - 16:00

8270 DRAG - tlf: 75 77 38 78
E-post: spar.drag@ngbutikk.net

Anita S. Nergård
Måssøra

Medisinsk massasje
Øreakupunktur

8270 DRAG - TLF. 472 45 986
Hjemmeside:
www.anitanergaard.vpweb.no

Øyvind Johansen Maskin A/S
8275 Storjord

GRAVEMASKIN - TRAKTOR - MINILASTER

Gravng - Tøntor - Færr - Transport - Salg FISSA produkter

SALG OG SERVICE AV PANASONIC VARMEPUMPER

Tel. 995 02 717 - post@ojmaskin.no - www.ojmaskin.no

Graving - Transport
Knust Grus - Singel - Pukk

Ellingsen
Maskin & Transport as 8270 Drag

Tlf. 91 59 65 88
www.ellingsenmaskin.com

Brødrene Johansen
8590 Kjøpsvik
Tlf. 757 74 329

SKYSSBÅTER

ELKJÆR AS
REGISTRERT ELINSTALLATØR

Tlf. 48 11 11 69 - 8270 Drag

ARRAN

8270 DRAG
TLF. 75 77 51 00
FAX 75 77 51 01
Internett:
www.arran.no

Julevsåme guovdasj
Lulesamisk senter

- * Museum
- * Barnehage
- * Duodje
- * Fjernundervisning
- * Forlag
- * Lulesamisk språk

Drag Rør AS

Alt innen rørleggertjenester

Olav Kjær
-95 76 08 09
Thor Arne Storvik
-48 09 14 59

Takseringsfirma
KARL A. GULLIKSEN

8270 DRAG • TLF. 757 73620
Mob. 908 56721 / Fax 757 73610

Taksering av bolig og landbrukseiendom.
Skadetaksering
Medlem av NTF
NORGES TAKSERINGSFORBUND

amesto
AccountHouse

ALFA ØKONOMI AS - EN DEL AV AMESTO ACCOUNTHOUSE

Avd. Narvik og Kjøldebotn
Tlf. 76 92 70 00
Epost: alfa@amesto.no

TYSEFJORD ASVO AS

ÅPNINGSTID:
Mandag-fredag: 8-15

8270 DRAG Tel. 75 78 58 80 Faks 75 78 58 81
post@tysfjordasvo.no

Vi vasker, stryker og reparerer ditt tøy
Vi leier ut sengetøy og duker
Vi selger ved, strøsand og gaveartikler.

BESTILL ELEKTRIKER OG TELEMONTØR
direkte på våre nettsider
www.haneseth.no
eller på tlf. 75 53 50 75

HANESETH
ELEKTROENTREPRENØR

ADVOKAT

Ingar Nikolaisen Kuoljok

Postboks 26, 8271 Ájluokta - Drag
Tel: 75 77 41 40 / Mob.: 971 40 206
www.kuoljok.no

Kattunger gis bort

på Oppeid, to jenter og en gutt, leveringsklare nå!
Tlf. 908 91 354.

KUNNGJØRING

SKOLESTART HAMARØY

Skolene starter 19. august til vanlig tid.

Hamarøy
kommune

Har du punkterte, duggete eller sprukne isolerglass? ALLTID LAVE PRISER!

En gang i uka i Steigen - Tysfjord - Hamarøy

IG

ALTI GLASS OG GLASSARBEID

LYNG GLASS AS

Tlf. 959 96 813

STORTINGS- OG SAMETINGSVALGET 2013

VALG

FORHÅNDSSTEMMEGIVNINGEN STARTER 12. AUGUST

Mandag 9. september (noen steder også søndag 8. september) er det stortingsvalg og sametingsvalg. Hvis du ønsker det, kan du stemme på forhånd. Du kan forhåndsstemme i den kommune du selv ønsker. Hvis du forhåndsstemmer i en annen kommune enn der du er innført i manntallet, må du gjøre dette så tidlig at stemmen din kan nå fram til rett kommune innen valgdagen 9. september.

Ta med legitimasjon når du møter fram for å forhåndsstemme. Hvis stemmemottakeren ikke kjenner deg, vil du ellers ikke få avgi stemme.

Hvis du har fått tilsendt valgkort, bør du ta med dette også, selv om det ikke er noe krav for å få forhåndsstemme.

Hvis du ikke har mottatt valgkort innen 12. august ta kontakt med din hjemkommune.

For velgere som bor i institusjon blir det mulig å forhåndsstemme på de institusjoner som er nevnt i oversikten under.

ÅVDDÅGIEHTAJ JIENASTIBME ÄLGGÄ BÄRGEMÄNO 12. BIEJVE

Mánnodagá ragátmáno 9. biejeve (muhtem bájkijn aj sådnábiejeve ragátmáno 8. biejeve) le stuorradigge- ja sámmediggeválgga. Jus sidá, de máhtá ávddågiehtaj jienastit. Máhtá ávddågiehtaj jienastit dán suohkanin gánná sidá. Jus ávddågiehtaj jienasta ietjá suohkanin gá gánná le tjáleduvvam, de hætttu dáv dahkat nav árrat gå máhttelis, danen vaj duv jiedna riehta suohkanij jávsát ávddåla válggabiejeve ragátmáno 9. biejeve.

Válde duodastusáv mánen gå boadá ávddågiehtaj jienastittjat. Jus jiena vuosstájvállde ij duv dábdá, de ij de oattjo jienastit. Jus la válggákártáv oadtjum, de viertti dav aj mánen válldet vájku ij gájbbeduvá ávddågiehtaj jienastibmáj. Jus ij la válggákártáv oadtjum ávddåla bärgegmano 12. biejeve de válde aktijvuoda suohkanij gánná la tjáleduvvam. Jienastiddje gudi institusjavnájn li le máhttelis ávddågiehtaj jienastit daj institusjavnájn ma li nammaduvvam vuollelin.

Spesielt for sametingsvalget

Velgere som ønsker å stemme ved sametingsvalget, må være oppmerksom på at bare de som bor i kommunene Sortland, Evenes, Narvik, Tysfjord, Fauske, Bodø, Rana, Hemnes, Hattfjelldal og Grane i Nordland kan avgi stemme på valgtinget 8. og 9. september. Velgere i alle andre kommuner i fylket må forhåndsstemme. Stemmen din skal da sendes til en annen kommune for opptelling. Derfor bør du avgi forhåndsstemme i god tid.

Forhåndsstemme til sametingsvalget kan du avgi på samme sted som forhåndsstemme til stortingsvalget. Husk legitimasjon og ta helst med deg det tilsendte valgkortet for sametingsvalget.

Sierra sámmediggeválgga birra

Jienastiddje gudi ájggju jienastit sámmediggeválgan, galggi diehtet jut dássju sij gudi árru: Sortta -, Evenásje -, Narvika -, Divtasvuona -, Fuosko -, Bådådjo -, Rana -, Hemnes -, Árborte- ja Grane suohkanij Nordlándan máhtti jienastibieji ragátmáno 8. ja 9. jienastit.

Jienastiddje ietjá suohkanij fylkan hætttuji ávddågiehtaj jienastit.

Duv jiedna galggá sáddiduvvat ietjá suohkanij lágåduvátjit. Danen viertti ájge bále jienastit.

Sámmediggeválggaj máhtá ávddågiehtaj jienastit sæmmi sajijn ja ájggáj gå stuorradiggeválggaj. Mujte duodastusáv mánen válldet, vájk aj sáddiduvvam sámmediggeválgga válggákártáv

DIVTASVUONA SUOHKAN/ TYSFJORD KOMMUNE

Telefavnna/telefon 75 77 55 00
tysfjord.kommune.no

Dála dána máhtá ávddågiehtaj jienastit juohka árggabiejeve gaskal kl. 08.00 ja kl. 15.00. Bärgegmano 12. biejeves gitta ragátmáno 6. biejeve 2013/ Her kan du forhåndsstemme alle hverdager mellom kl. 08.00 og kl. 15.00 fra 12. august og til og med 6. september 2013:

- Divtasvuona rádevieson / Tysfjord rådhus

Dáj institusjavnájn adjáj oattjo ávddågiehtaj jienastit/ Dessuten blir det mottak av forhåndsstemmer på:

- Prestegårdstunet sykehjem,
- Dragstunet ja Ájluovta bibliotekha/ Dragstunet og biblioteket på Drag

Jienastimájge almoduvvi bájkálasj diededusáj / Tidspunkt blir annonsert ved oppslag.

Divtasvuona Válggastivrra/
Valgstyret i Tysfjord kommune

HAMARØY KOMMUNE

Telefon 75 76 50 00
hamaroy.kommune.no

Her kan du forhåndsstemme alle hverdager mellom kl. 08.30 og kl. 15.00 fra 12. august og til og med 6. september 2013:

- Servicekontoret, 1.etg. kommunehuset, Oppeid

Dessuten blir det mottak av forhåndsstemmer på:

- Hamarøy bygdeheim 5. september

Valgstyret i Hamarøy kommune

STEIGEN KOMMUNE

Telefon 75 77 88 00
steigen.kommune.no

Her kan du forhåndsstemme alle hverdager mellom kl. 08.00 og kl. 15.00 fra 12. august og til og med 6. september 2013:

- Rådhuset, Servicekontoret, 8283 Leinesfjord

Dessuten blir det mottak av forhåndsstemmer på: Steigentunet, Nygårdshimmen, Mølmoa og Toppen - iløpet av uke 36

Valgstyret i Steigen kommune



Mats Fredriksen.

KAMPSTART FREDAG!

■ Fredag kl. 19.00 blir det ny hjemmekamp for A-laget til Steigen Sportsklubb. Da er det Mjølner som gjester kunstgresset i Leinesfjord.

GUNNAR GRYTØYR

– Dette blir en ny toppkamp, og etter den sterke borteseieren mot Sortland sist lørdag burde vi være topp motiverte til å møte det tidligere storlaget Mjølner hjemme, sier Fred Eliassen.

Og Steigen har startet høstsesongen godt, selv om det ble et surt tap mot Bodø/Glimt 2 i den første hjemmekampen. Klubben

ligger på 9. plass med 12 poeng, mens Mjølner er nest øverst på tabellen med hele 29 poeng. Så dette blir tøft.

Nå er også Mats Fredriksen tilbake på banen, og han er jo kjent for å score mål. Så får vi håpe at han har ekstra lyst til å vise seg fram på hjemmebanen igjen.

Men kampen går altså fredag kveld kl. 19.00.

ABSOLUTT

SISTE FRIST

FOR INNSENDING AV:

**annonser – rubrikker
bursdagsbilder
leserbrev – lag/forening**

ONSDAGER

KL. 12.00

lokalavisa
NORDSALTEN

E-post: lokalavisa@nord-salten.no

SPORT

Tommelen opp for «Skarbotn opp»

Lagmesterskap Ytterstrand skytterlag

Ytterstrand skytterlag har hatt lagmesterskap med baneskyting, stangskyting og felthurtigskyting.

På stangskytinga ble det skutt mot to selvanvisende felt-figurer på henholdsvis 125 og 225 meters avstand. Skytetida var 25 sekund på hvert hold.

På felthurtigskytinga ble det skutt mot tre selvanvisende figurer og avstandene var 125, 225 og 125 meter. Det var lading med max 6 skudd, og alle figurene måtte treffes for å få regi-strertid.

Utgangstillinga var stående med ladet og sikret våpen, som kunne oppheves på kommando ild.

Baneskyting kl.1 - 100 m:

1. Ronny Brunes 237
2. Jan Ole Johansen 221
3. Stig Lillehaug 215
4. Marvin Lillehaug 208
5. Magne Vik 156

Baneskyting kl.2 - 300m:

1. Håvard Olsen 228
2. Jan Ivar Brunes 226

Stangskyting:

1. Marvin Lillehaug 12 tr.
2. Håvard Olsen 11
2. Ronny Brunes 11
4. Jan Ivar Brunes 10
5. Stig Lillehaug 7
6. Jan Ole Johansen 5

Felthurtigskyting:

1. Håvard Olsen 21.9 sek.
2. Jan Ivar Brunes 23,5
3. Jan Ole Johansen 24.3
4. Ronny Brunes 31.3
5. Marvin Lillehaug -
5. Stig Lillehaug -

Leines IL arrangerte 1. august motbakkeløpet «Skarbotn opp» for aller første gang, denne gangen som et arrangement i Sagaspilluka.

Svært gledelig var det at det allerede første året samlet mange deltakere fra både fjern og nær.

Nesten 40 trimmere i alle aldere, vel 20 i konkurranseklassene, samt mange tilskuere gjorde dette til et riktig trivelig arrangement. Litt småsurt vær la ingen demper på stemningen: Heiaropene opp fra skaret hørtes helt ned til Hus-toft!

Mange positive tilbakemeldinger fra fornøyde deltakere gjorde oss også sikre i troen på at dette kommer til å bli en årlig foreteelse hvor vi ser et stort potensiale.

Foruten sterke lokale navn, hadde vi på startstreken meriterte løpere som David Vik, Alta, Jørgen Jakola, Team gutta krutt, Fredrikke Pettersen, Eide og Marit Elveos for å nevne noen. Artig at både ordfører og varaordfører stilte i trimklassen.

David Vik, Alta, leverte et imponerende sterkt løp i de knallharde motbakkene med tiden 21,28, og stakk dermed av gårde med den gjeveste premien i herreklassen på kr. 2500. Like bak kom Jørgen Jakola på andre plass med tiden 21,55. Jan Arve Solheim, Florø, vant tredjepremien.

Fredrikke Pettersen, Eide, overbeviste i dameklassen. Hun spurte i mål på tiden 26,32 og kr. 2500. Maria Almlil kom her på andreplass. Magnus Blomberg, Leines, vant i gutteklassen.



Fredrikke Pettersen, Eide, spurter i mål.



David Vik og Jørgen Jakola imponerte.

Turprogram 2013 - Nord-Salten Turlag

9.-11. august
HELLEMOBOTN-SVENSEGRENSA, TYSFJORD.
Einar Skogly 75 77 15 76.

16.-18. august
VIRRVASSDALEN, RANA.
Leif Fredriksen 916 94 744.
Fisketur. Se nettside.

25. august
STOLLO, HAMARØY. Roald Jakobsen 917 56 440.
Storslått dagstur.

12. sept.
HELLANDSBERG-HELLANDS TENNVATN, TYSFJORD.
Velaug Jakobsen 400 73 095.
Lett, fin tur.

Mer info på vår hjemmeside:
www.turistforeningen.no/nordsalten

Fotballen ruller igjen på Drag

Både dame- og herrelaget til Drag IL starter opp seriespillet igjen etter sommerferien kommende uke.

Lørdag 10. august kl. 15.00 Drag IL - Nordstranda (4. div HESA herrer)

Onsdag 14. august kl. 19.00 Drag IL - Fauske/Sprint (4. div HESA herrer)

Torsdag 15. august kl. 18.10 Drag IL - Mjølner (2. div HÅNO damer). NB! Kampen spilles i Kjøpsvik.

Den Norske Turistforening **Turprogram Barnas Turlag Steigen 2013**

- Dato:** **Arrangement:**
- 25.08.13** Barnas fjelldag, Grønntind/Gammen i Nordfold.
 - 22.09.13** Sopptur, Marhaug. Plukke sopp og lære om spiselige/giftige sopper. Smaksprøve på sopp fra bålpanna. Ta med mat og drikke.
 - 13.10.13** Bæsteforeldretur til Åsjordvatne. Båling. Ta med besteforeldre, mat og drikke.
 - 22.11.13** Stjerneikkertur. Vi ser på kveldshimmelen og lærer oss noen stjernebilder.

... Håper mange blir med oss på tur i år. Vel møtt!! Silje :976 74 599, Marit: 952 49 582, Pia: 480 34 356

HJEMMEKAMP

Steigen SK mot storebror Mjølner

LEINESFJORD
KUNSTGRESS

**FREDAG 9. AUGUST
KL. 19.00**



GRATIS ANNONSERING FOR FORENINGER & LAG

Loppemarked Skutvik

Skutvik IL arrangerer loppemarked **lørdag 10. august kl. 11.00-13.00**. Sted: loftet på hurtigbåtkaia. Salg av kaffe og vafler. Velkommen!

Hamarøy Husflidslag

har åpent i sitt utsalg på Opp- eid alle dager **t.o.m. 12. august**. Vi selger garn og andre husflidssaker, samt kafe. Velkommen!

Gruppevandring langs grenseleden/ rådjebalges

Fra Ritsem i Sverige til Sørfjord i Tysfjord **13.-17. august**. Nærmere info/påmeld.: tysfjord.kommune.no eller hos Svein Berg, tlf. +47 482 30 855. Arr.: Hembygdsresor, Foreningen Norden og Gällivare og Tysfjord kommuner.

Pensjonist-tur til Styrkesnes

Tirsdag 20. august drar vi på tur til Styrkesnes. Turen starter på Oppeid kl. 09.00. Vi plukker opp deltakere på veien. På Styrkesnes får vi servert lunch og kanskje vi får kjøpt litt bringebær. Så stopper vi på Hamarøy hotell, der kan vi få middag før ferden går tilbake til Oppeid. Turen vil koste ca kr. 800 pr person. Har du lyst å være med? Meld deg på til Turid eller Elsa innen 15.

august. Turids tfn.nr: 75 77 01 80 eller 413 03 143, Elsas tlf: 75 77 21 33. Alle som har lyst kan melde seg på – ikke bare de som er medlemmer i en pensjonistforening. Hjertelig velkommen. Turid og Elsa, Hamarøy pensjonistforening.

Åpen dag på Rørvik gård

Lørdag 24. august kl. 11-15. Omvisning på gården. Guiding til Båstøvatnet. Ridning og hestekokasting. Demonstrasjon av mølla og smia. Matsalg. Arr. Stiftelsen Rørvik gård, Divtasvuona suohkan/Tysfjord kommune, Nordsalten Hesteklubb/Nuortta-Sállto Hæstasiebrre, Museum Nord Divtasvuodna/Tysfjord.

Åpning av sansehagen / dugnad

Vi tar sikte på å åpne Sansehagen ved sykehjemmet Opp- eid **søndag 25. august kl. 16.30** med taler, kaffe, kaker og musikk av Garasjebandet. Men før den dato trenger vi hjelp av dugnadsgjengen for å få alt ferdig. **Dugnad blir tirs- dager fra kl. 17.00-20.00** og det kan også bli behov for hjelp utover disse dager etter avtale. Det gjenstår noe helle- legging, snekring, hagearbeide, montering av utepeis og diverse rydding. Optimisten be- sørger god servering. Har du spørsmål kan du kontakte Frivilligsentralen v/Lars 994

Har du en bunad som du vil ha montert?

Hamarøy husflidslag skal ha kurs i montering av bunader. **Vi har kursdeltakere, men de trenger bunader å montere.** Så om du har en liggende så ta kontakt med kursleder Mina Ellingsen tlf. 75 77 01 70. Der vil du også få pris, samt avtale om når du skal møte opp for å bli tatt mål av, så bunaden sitter som den skal. De mest aktuelle bunadene er nordlandsbunad, lofotbunad, og selvsagt hamarøybunad.

96 990 eller Ingvald på tlf. 951 33 821 / 75 77 01 91. Bli med du også!

Kurs i tørrmuring

Stiftelsen Rørvik gård arrangerer kurs på Rørvik gård **tors- dag 19. september**. Teori ca 3 timer. Fredag – lørdag 20.-21. sept. praksis med veiledning med å reparere steingjerder, til sammen ca 16 timer. Kursleder er Haakon Aase. Matservering. Ingen kursavgift. Begrenset antall plasser! På- melding til tlf 915 58 612.

Leirduebanen i Hoffmannsfjell

er åpen for skyting **mandag og torsdag** fra kl. 18.00 i juni- sept. Hamarøy Jeger- og Fiskerforening.

Hamarøy Husflidslag har strikkekafe

hver mandag fra kl. 11.00 til kl. 14.00, i lagets lokaler på Oppeid. Velkommen.

Skogholt grendehus

Storjord i Tysfjord leies ut til fest, bursdag, bryllup, konfir- masjon og begravelser etc. Kontakt Margareth Pettersen tlf. 971 46 362 eller Solfrid Jakobsen tlf. 975 27 787.

Grendehus til leie i Stamsvik

for tilstelninger og overnattin- ger, fullt utstyrt kjøkken. Fine omgivelser nært havet. Lyst og trivelig. Oppstillings- plass for bobiler og campingvogner med tilgang til strøm. For informas- jon ring Karin Lillejord på tlf. 971 71 204.

Radio Nord-Salten

Studio i Leinesfjord

tlf. 75 77 83 11

FREKVENSER:

Studio på Oppeid

tlf. 75 77 28 00

Småtindan 103,8 Botnheia 106,0 Hamlot 104,1

Kjøpsvik 106,7 Drag 105,0 Vinkenes 105,4

E-post: post@radionordsalten.no

Styreleder Halvor

www.radionordsalten.no

Stenvold 99 50 32 96

PROGRAM FREDAG 9. AUGUST:

Musikkprogrammet går fra kl 22.00 til kl 23.00.

Programledere er Therese Lorentsen (Reprise tirs- dager kl. 18.30)

«Nattvisker» er på luften fra kl 23.00 til 01.00.

Programledere er Asta Hansen (Reprise tirs- dager kl. 20.00).

Sendingen kommer fra studio i Leinesfjord.

Musikksendingen blir sponset av: Lokalavisa NordSalten, lokalavis for Steigen, Tysfjord og Hamarøy og Klea og Krushuina, Leinesfjord.

Sponsorer for «Nattvisker» er: Mainstream Norway og Nord-Salten Auto, Ulvsvåg

Pensjonistradio: Reprisesendinger av pensjonis- tradioen alle fredager kl. 19.30 med reprise søndag kl. 11.30. Frida Fredly intervjuer Erling Steigberg.

NB! Meldinger om arrangement o.l. meldes innen torsdag kl.15.00

Radio Nord-Salten er på nettradio

www.radionordsalten.no

Ansvarlig redaktør er Petter Pettersen.

Hvor i Nord-Salten er dette?



Send forslag innen onsdag kl. 12.00 og bli med i trekningen av Flaxlodd!

Snipp snapp snute.. for Æventur

Fredag 9. og lørdag 10. august er siste mulighet til å oppleve søstrene Borghild og Ida Aasebøstøl i sommerens populære Æventur på Hamsunsenteret.

Et begeistret publikum har i hele sommer fått være med Edvarda og hennes kammerpike i Pans skog, som for anledningen er lagt til området ved Glimma nedenfor Hamsun- senteret. Her har de fått ta

del i det stormende forholdet mellom løytnant Glahn og Edvarda. Nå nærmer høsten seg, og både Glahn og skuespillerne reiser videre.

Hamsunsenterets øvrige sommerprogram med dag- lige arkitekturvandring og miniforedrag fortsetter fram til den 20. august. Deretter går senteret over til vinteråpning, og vil ha åpent hver dag unntatt mandag.

Markens Grøde Spiseri

HVOR FOLK MØTES Dagens på buffét alle dager

DAGENS MIDDAG

Serveres fra kl. 12.00 til ca. kl. 21.00

Fredag 9.8
Finnbiff
Med rosenkål, gulrøtter, tyttebær og kokte poteter

Lørdag 10.8
Hakkebiff
Med salat og dressing, bearnaisesaus og ovnsbakte poteter

Søndag 11.8
Elg småsteik
Med erterstuing, gulrøtter, tyttebær og kokte poteter

Mandag 12.8
Pannesteke torsketunger
Med råkost, sjysaus, remulade og kokte poteter

Tirsdag 13.8
Hvalsneider
Grillede strimler av hvalkjøtt, paprika, løk, champignon, sukkererte. Med salat, dressing, fløtesaus, tyttebær og ovnsbakte poteter

Onsdag 14.8
Markens Grøde lammekaker
I provencalesaus med rosenkål, gulrøtter, tyttebær og kokte poteter

Torsdag 15.8
Grillet laksefilet butterfly
Med brokkoli, blomkål, hvitvinsaus og kokte poteter

Fredag 16.8
Grillet spareribs
Med salat, dressing, coleslaw, barbequesaus og ovnsbakte poteter

Lørdag 17.8
Biff Lindstrøm
Med rosenkål, gulrøtter, tyttebær, fløtesaus saus og kokte poteter

Søndag 18.8
Brasert svinenakke
Med rotgrønnsaker, tyttebær, rosmarinsaus og kokte poteter

Kr. **165,-** inkl. kaffe
Benytt vårt fordelkort og få hver 10. middag gratis

8260 Innhøvet,
tlf: +47 75 76 55 00,
e-mail: post@hamaroyhotell.no,
web: www.hamaroyhotell.no

**HAMARØY
HOTELL**



Neste nr.:
Fredag
16. august



Hyggelig gjensyn. Servering av kaffe og kake på terrassen i go'været. – Dere har så vakker natur og koselige folk, sa de russiske gjestene. Fv. Rådmann i Tysfjord, Konrad Sætra, Svetlana Bakhareva, Valentina Mokhova, Svetlana Belskaya, tolk og mangeårig Tysfjordvenn Galina Zakharova, guide og prosjektleder Per Arne Råhka, Lidia Vinogzadov og leder for Den Norske Klubben Ludmila Granitova.

Trivelig Russland-besøk

■ Sommer er tid for å besøke familie og venner. Så også for de russiske damene i Den Norske Klubben i Kirisji.

KITTY SKAPALEN

De har vært på sitt årlige Tysfjord-besøk, som i år også ble utvidet med en sightseeingtur til Lofoten. De fikk se regionen i strålende sommervær og strålte da også om kapp med værgudene, godt fornøyde. Guidene Per

Arne Råhka og Konrad Sætra var glade for besøket, som er et ledd i Tysfjords venns-kapsavtale med Kirisji i Leningrad fylke i Russland.

Et vennskapssamarbeid innebærer at man pleier relasjonene, både på beslutningsnivå og blant innbyggere, i venns-kaps-

kommunene. En rekke tysfjæringer har i de årene som har gått siden venns-kapskontrakten ble underskrevet, besøkt de to venns-kapsbyene, eller møtt innbyggere derfra som har kommet til Tysfjord på besøk. Kommunen mener slike venns-kapsrelasjoner er av stor

betydning.

– Det hjelper oss å løfte blikket utover vår egen hverdag og gir oss samtidig mulighet til å vise fram det Tysfjord har å by på til våre venner, sier rådmann Konrad Sætra.

SAMMEN FOR SYRIA

SHIF'AA (5) MISTET MOREN SIN I ET BOMBEANGREP I SYRIA. NÅ BOR HUN I EN FLYKTINGLEIR I JORDAN.

Send **HJELP** til **2160** og gi **200 kroner NÅ**

NRC
FLYKTINGHJELPEN
NORWEGIAN REFUGEE COUNCIL